

Renovent Sky 300 (Plus) Enthalpie



INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN (Deutsch)

*Air for Life*

**BRINK**

*Air for life*

[WWW.BRINKAIRFORLIFE.NL](http://WWW.BRINKAIRFORLIFE.NL)

617888-A



## **Renavent Sky 300 (Plus)**



**BITTE BEIM GERÄT AUFBEWAHREN**

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und älter, Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten, körperlichen Einschränkungen oder fehlender Kenntnis und Erfahrung bedient werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder Anweisungen dafür erhalten haben, wie das Gerät sicher verwendet werden kann und sie sich über die möglichen Gefahren bewusst sind.

Kinder unter 3 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden kontinuierlich beaufsichtigt.

Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder verständlich in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, das Gerät wurde in der normalen Betriebsposition aufgestellt und installiert. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht einstellen und das Gerät weder reinigen noch Wartungsarbeiten daran durchführen, die normalerweise vom Benutzer durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

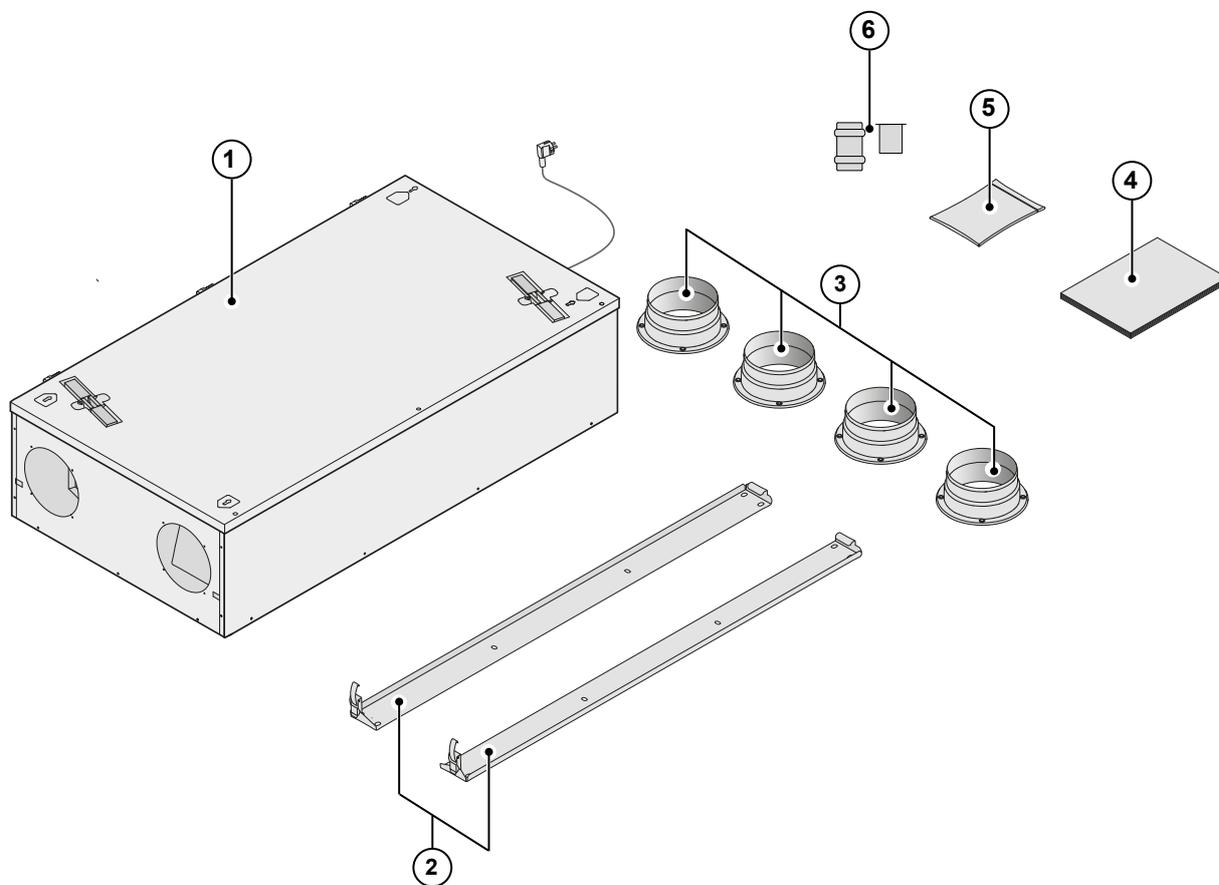
**Muss das Netzkabel ausgetauscht werden, immer ein Ersatznetzkabel bei Brink Climate Systems B.V. bestellen. Um gefährliche Situationen zu verhindern, darf ein beschädigter Netzanschluss nur von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden!**

DE



|  | Seite |
|--|-------|
| <b>1 Lieferung</b> .....   | 1     |
| 1.1 Lieferumfang.....  | 1     |
| 1.2 Zubehörteile Renovent Sky 300 .....                            | 2     |
| <b>2 Anwendung</b> .....   | 4     |
| <b>3 Ausführung</b> .....  | 5     |
| 3.1 Technische Informationen.....                                  | 5     |
| 3.2 Anschlüsse und Abmessungen .....                               | 6     |
| 3.3 Ventilatoridiagramm.....                                       | 6     |
| 3.4 Darstellung .....  | 7     |
| <b>4 Funktion</b> .....  | 8     |
| 4.1 Beschreibung.....  | 8     |
| 4.2 Bypass-Voraussetzungen.....                                    | 8     |
| 4.3 Frostschutz.....   | 8     |
| 4.4 Renovent Sky 300 Plus-Ausführung.....                          | 8     |
| <b>5 Installation</b> .....  | 9     |
| 5.1 Installation allgemein .....                                   | 9     |
| 5.2 Aufstellen des Geräts .....                                    | 9     |
| 5.2.1 Gerät aufstellen beim Deckenmontage .....                    | 10    |
| 5.2.2 Gerät aufstellen beim Wandmontage .....                      | 11    |
| 5.3 Elektroanschlüsse .....  | 12    |
| 5.3.1 Netzkabel anschließen .....                                  | 12    |
| 5.4 Ein- und Ausschalten des Geräts .....                          | 12    |
| <b>6 Störung</b> .....   | 13    |
| 6.1 Störungsanalyse.....   | 13    |
| 6.2 Fehlercodes.....   | 14    |
| <b>7 Wartung</b> .....   | 15    |
| 7.1 Wartung durch den Benutzer.....                                | 15    |
| 7.2 Wartung durch den Installateur .....                           | 17    |
| <b>8 Elektroschaltpläne</b> .....                                  | 21    |
| <b>9 Elektroanschlüsse Zubehörteile</b> .....                      | 22    |
| 9.1 Steckverbindungen.....   | 22    |
| 9.2 Optionale Brink Air Control anschließen.....                   | 22    |
| 9.2.1 Allgemeine Erklärung des optionale "Brink Air Control" ..... | 23    |
| 9.2.2 Displayanzeige des optionale "Brink Air Control" .....       | 24    |
| 9.2.3 Hauptmenü .....  | 25    |
| 9.2.4 Geräteinformation Menü.....                                  | 26    |
| 9.2.5 Grundeinstellungen Menü .....                                | 27    |
| 9.2.6 Installateur Menü .....                                      | 28    |
| 9.2.7 Anschluss drahtloser Fernbedienung .....                     | 29    |
| 9.3 Anschluss RH (Feuchtigkeit)-Sensor.....                        | 30    |
| 9.4 Koppeln mehrerer Sky-Geräte.....                               | 31    |
| 9.5 Anschluss des Vorheizregisters.....                            | 32    |
| 9.6 Anschluss des Nachheizreg/ zusätzlichen Vorheizregisters.....  | 32    |
| 9.7 Anschluss Erdwärmetauschers .....                              | 33    |
| 9.8 Anschluss des externen Schaltkontakts .....                    | 34    |
| 9.9 Anschluss an 0-10 V-Eingang .....                              | 34    |
| <b>10 Service</b> .....  | 35    |
| 10.1 Explosionszeichnung.....                                      | 35    |
| 10.2 Service-Artikel .....   | 35    |
| <b>11 Einstellwerte</b> .....                                      | 37    |
| <b>12 ERP-Werte</b> .....  | 40    |
| Konformitätserklärung .....  | 41    |
| Recyklen.....  | 42    |

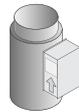
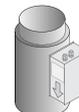
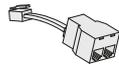
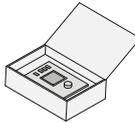
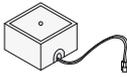
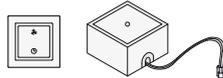
## 1.1 Lieferumfang

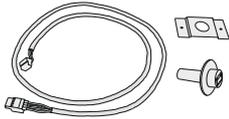
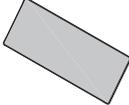
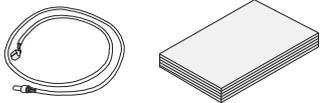
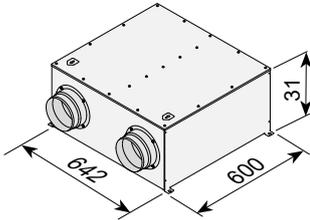
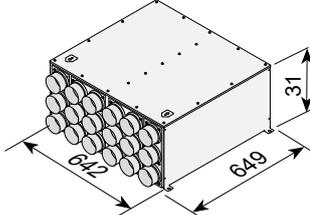


Bitte überprüfen Sie, bevor Sie mit der Installation des Wärmerückgewinnungsgeräts beginnen, ob es komplett und unbeschädigt geliefert wurden. Der Lieferumfang des Wärmerückgewinnungsgeräts vom Typ Renovent Sky 300 (Plus) Enthalpie umfasst folgende Komponenten:

- 1: Wärmerückgewinnungsgerät
- 2: Aufhängebügel-Satz;                   - 2x Aufhängeleisten
- 3: Kanalanschluss-Satz;                - 4x Bundringe Ø150/160 mm
- 4: Dokumentationssatz;                - 1x Installationsvorschrift
- 5: Anschlusssatz;                       - Montagematerial Bundringe, bestehend aus 16 Befestigungsschrauben  
    - Steckverbindungen: 2-polige Schraubsteckverbindung (eBUS) und  
   9-polige Schraubsteckverbindung (nur bei Plus-Ausführung)
- 6: Kondensatablauf Hülse und Endkappe DN32

## 1.2 Zubehörteile Renovent Sky 300 (Plus) Enthalpie

|  |   |        |
|--|---|--------|
| Elektrisches Nachheizregister  |    | 310671 |
| Elektrisches (zusätzliches) Vorheizregister                              |    | 310681 |
| Elektrisches (zusätzliches) Vorheizregister                              |    | 510472 |
| CO <sub>2</sub> -Sensor E-Bus Aufbauausführung                           |    | 532126 |
| 4-Stufenschalter weiß mit Filterstatusanzeige; Einbau; Modularanschluss. |   | 540262 |
| Air Control  |  | 510498 |
| Sender drahtlose Fernbedienung 2 Stufen (einschl. Batterie)              |  | 532170 |
| Sender drahtlose Fernbedienung 4 Stufen (einschl. Batterie)              |  | 532171 |
| Empfänger drahtlose Fernbedienung (für Batterie-Ausführung)              |  | 532172 |
| Satz drahtlose Fernbedienung 2 Stufen (1 Sender & 1 Empfänger)           |  | 532173 |
| Satz drahtlose Fernbedienung 4 Stufen (1 Sender & 1 Empfänger)           |  | 532174 |

|   |   |        |
|---|---|--------|
| RH (Feuchtigkeit)-Sensor  |    | 310657 |
| 1 x ISO ePM 1 50% (F7) Filter (1 Stück)                             |    | 532001 |
| Filtersatz 1x ISO Coarse 60% (G4) & 1x ISO ePM 1 50% (F7) (2 Stück) |    | 532002 |
| Service Tool  |    | 531961 |
| Schalldämpfer 2 x Ø160 mm   |   | 422500 |
| Schalldämpfer 18 x Ø75 mm   |  | 422501 |

Der Brink Renovent Sky 300 (Plus) Enthalpie ist eine Lüftungseinheit mit Wärmerückgewinnung mit einem Wirkungsgrad von 95 %, einer max. Lüftungsleistung von 300 m<sup>3</sup>/h und energiesparenden Ventilatoren. Merkmale:

- stufenlose Einstellbarkeit der Luftmengen über das „Brink Air Control“ (Option)
- Filterstatusanzeige am Stufenschalter/“ optionale Brink Air Control“
- eine völlig neue, intelligente Frostschutzsteuerung, die gewährleistet, dass das Gerät auch bei niedrigen Außentemperaturen weiterhin optimal funktioniert und bei Bedarf auch das optional montierte Vorheizregister einschaltet
- niedriger Schallpegel
- standardmäßig mit einer automatisch funktionierenden Bypass-Klappe ausgerüstet
- Constant-Flow-Regulierung
- energiesparend
- hoher Wirkungsgrad

Der Renovent Sky 300 Enthalpie ist in zwei Ausführungen lieferbar:

- **der ‚Renovent Sky 300 Enthalpie‘**
- **der ‚Renovent Sky 300 Plus Enthalpie‘**

Der Renovent Sky 300 Plus hat im Vergleich zu einem standardmäßigen Renovent Sky-Gerät eine aufwendigere Steuerplatine, sodass diese mehr Anschlussmöglichkeiten hat.

In dieser Installationsvorschrift werden sowohl der standardmäßige Renovent Sky 300 Enthalpie so wie auch der Renovent Sky 300 Plus Enthalpie besprochen.

Der Renovent Sky 300 (Plus) kann mit den standardmäßig im Lieferumfang enthaltenen Aufhängebügeln sowohl an der Wand als auch an der Decke montiert werden. Für die richtige Position der Kanalanschlüsse und Abmessungen siehe §3.2.

Bei der Bestellung eines Geräts immer die richtige Bauart angeben. Der Umbau zu einer anderen Ausführungsvariante ist nachträglich sehr aufwändig.

Der Renovent Sky 300 wird ab Werk mit einem 230V-Netzka-  
bel geliefert.

Die Brink Air Control ist optional erhältlich. Aber auch der Anschluss eines einfachen 4-Stufenschalters ist möglich.

**Wird statt eines „Brink Air control“ ein Stufenschalter angeschlossen, so ist die Änderung der Einstellungen am Gerät nur mit einem Laptop möglich!**

Auch ist es möglich, eine Kombination aus optionale „Brink Air Control“ und Mehrstufenschalter anzuschließen.

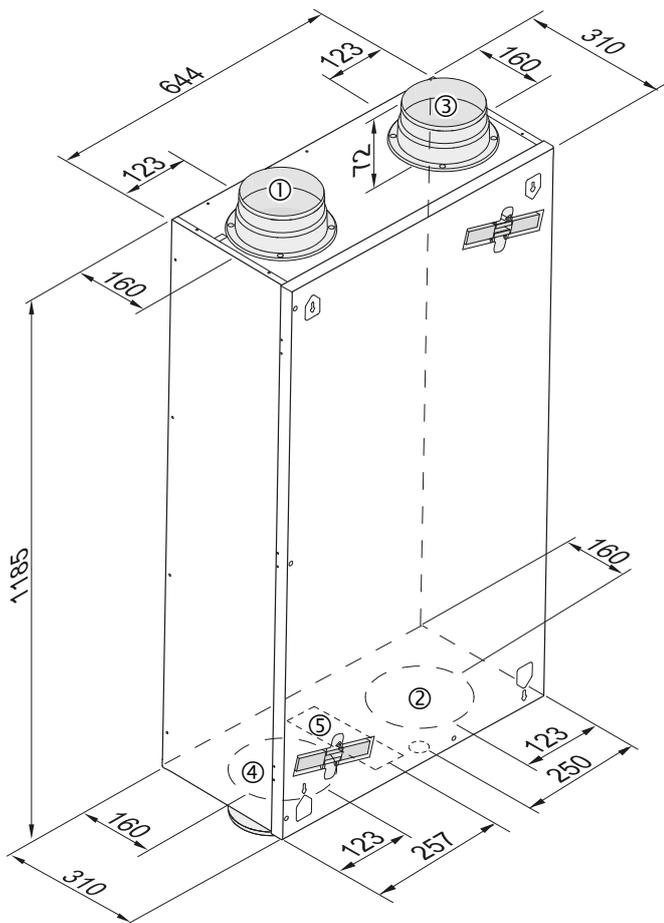
## 3.1 Technische information

|  |   | <b>Renovent Sky 300 (Plus) Enthalpie</b>  |   |   |               |  |
|--|---|---|---|---|---------------|--|
| Betriebsspannung [V/Hz]  |   | 230/50  |   |   |               |  |
| Schutzart  |   | IP20  |   |   |               |  |
| Abmessungen (L x B x H) [mm]                                     |   | 1185 x 644 x 310  |   |   |               |  |
| Kanaldurchmesser [mm]  |   | Ø150 / Ø160   |   |   |               |  |
| Gewicht [kg]   |   | 42  |   |   |               |  |
| Filterklasse   |   | ISO Coarse 60% (G4)   |   |   |               |  |
| Lüfterstufe (Werkseinstellung)<br>- "Brink Air Control" (Option) |  |  |  |  | Max.          |  |
| - 4-Stufenschalter   |  | 1   | 2   | 3   |               |  |
| Lüftungsleistung [m³/h]  | 50  | 100   | 150   | 225   | 300           |  |
| Zulässiger Luftwiderstand im Luftkanälesystem [Pa]               | 3 - 6   | 11 - 26   | 25 - 58   | 56 - 129  | 100 - 230     |  |
| Leistungsaufnahme (ohne Vorheizregister) [W]                     | 8,7 - 9,1   | 14,9 - 16,3   | 25,7 - 31,7   | 57,8 - 77,8   | 116,1 - 162,9 |  |
| Stromaufnahme (ohne Vorheizregister) [A]                         | 0,10  | 0,15 - 0,17   | 0,25 - 0,29   | 0,50 - 0,66   | 0,95 - 1,34   |  |
| Max. Stromaufnahme (einschl. eingeschaltetem Vorheizreg.) [A]    | 6   |   |   |   |               |  |
| Cos φ  | 0,39  | 0,42  | 0,45 - 0,47   | 0,50 - 0,51   | 0,53          |  |

|                                 |                                  | <b>Schalleistung Sky 300 (Plus) Enthalpie</b> |    |     |    |     |     |     |     |     |  |
|---------------------------------|----------------------------------|---|----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| Lüftungsleistung [m³/h]         |                                  | 100   |    | 150 |    | 225 |     |     | 300 |     |  |
| Schalleistungs-<br>pegel Lw (A) | Statischer Druck [Pa]            | 17  | 40 | 38  | 80 | 84  | 100 | 160 | 150 | 178 |  |
|                                 | Lärmabstrahlung Gehäuses [dB(A)] | 29  | 30 | 37  | 40 | 46  | 46  | 47  | 53  | 53  |  |
|                                 | Kanal 'ins Freie' [dB(A)]        | 32  | 32 | 41  | 43 | 49  | 49  | 50  | 55  | 55  |  |
|                                 | Kanal 'in die Wohnung' [dB(A)]   | 43  | 44 | 51  | 53 | 60  | 61  | 62  | 69  | 68  |  |

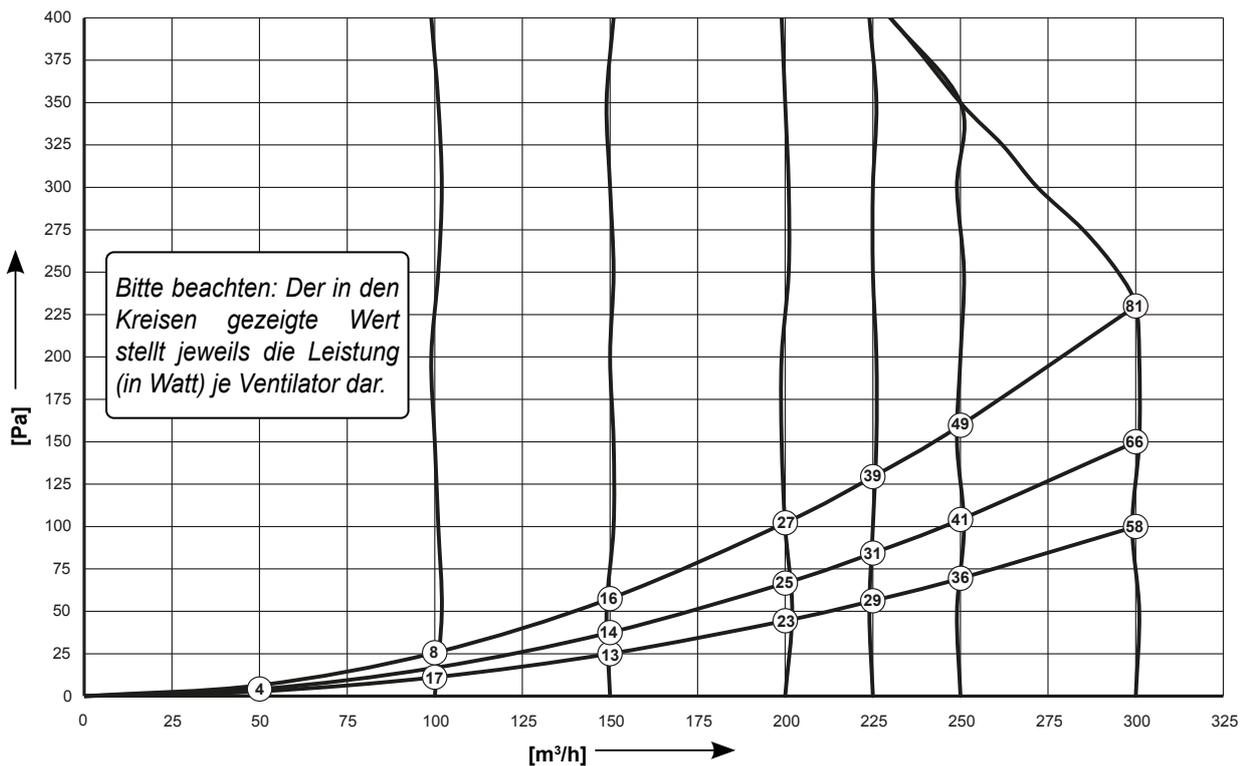
*In der Praxis kann durch Messtoleranzen der Wert um 1 dB(A) abweichen.*

3.2 Anschlüsse und Abmessungen

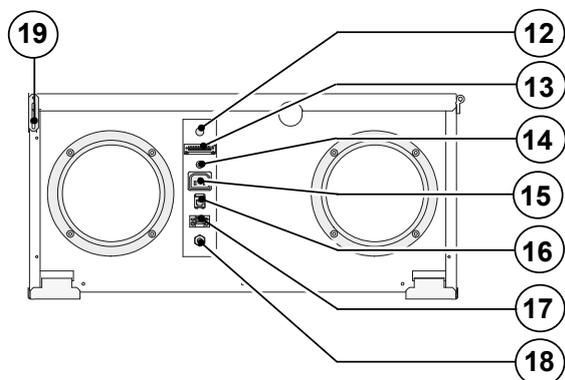
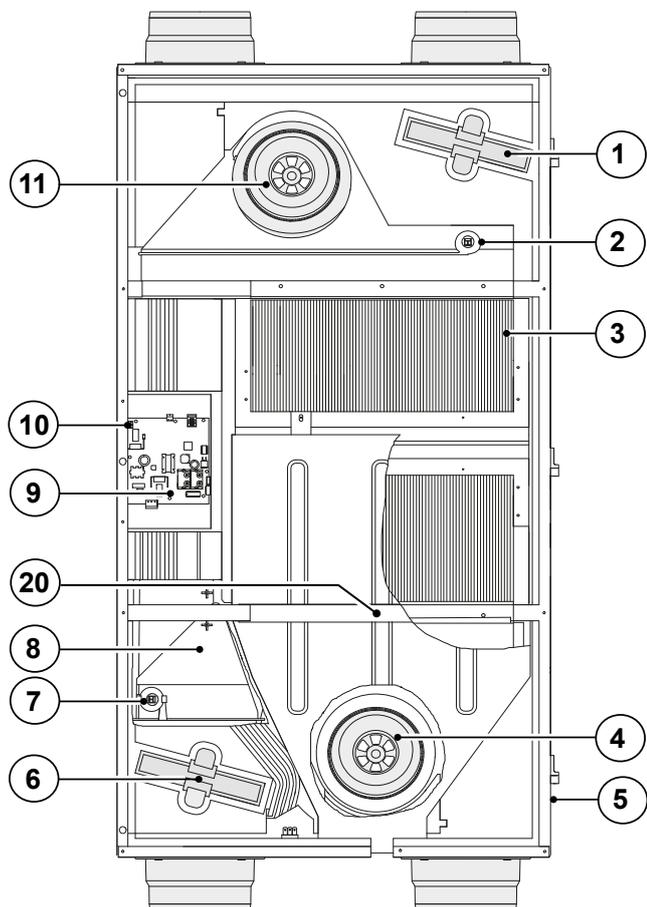


|                     |  |
|---------------------|--|
| 1 Zuluft            |  |
| 2 Fortluft          |  |
| 3 Abluft            |  |
| 4 Außenluft         |  |
| 5 Elektroanschlüsse |  |

3.3 Ventilatorleistungsdiagramm



## 3.4 Darstellung



|    |  |
|----|--|
| 1  | Abluftfilter   |
| 2  | Raumlufttemperaturfühler   |
| 3  | Wärmetauscher  |
| 4  | Abluftventilator   |
| 5  | Sicherheitsschraube Frontplatte (montiert in Frontplatte)                  |
| 6  | Zuluftfilter   |
| 7  | Außentemperaturfühler  |
| 8  | Bypass   |
| 9  | Steuerplatine  |
| 10 | X14-Steckverbindung  |
| 11 | Zuluftventilator   |
| 12 | Durchführung 230V Kabel Nachheizregister oder zusätzliches Vorheizregister |
| 13 | 9-polige Steckverbindung (nur bei Plus-Ausführung)                         |
| 14 | Serviceanschluss   |
| 15 | Anschluss 230V Vorheizregister   |
| 16 | Modularstecker Stufenschalter  |
| 17 | eBUS-Stecker   |
| 18 | Netzkabel 230 V.   |
| 19 | Absturzsicherung Frontplatte   |
| 20 | Montageleiste  |

## 4.1 Beschreibung

Das Gerät wird steckerfertig geliefert und funktioniert automatisch. Die abtransportierte, verbrauchte Raumluft wärmt die frische, saubere Außenluft auf. Dadurch wird Energie eingespart und frische Luft in die gewünschten Räume geleitet. Die Steuerung ist mit vier Lüftungsstufen versehen.

Der Luftdurchsatz ist je Lüftungsstufe einstellbar. Die Constant-Flow-Regulierung sorgt dafür, dass der Luftdurchsatz des Zuluft- und Abluftventilators unabhängig vom Kanaldruck realisiert wird.

## 4.2 Bypass-Voraussetzungen

Die standardmäßig eingebaute Bypass-Klappe erlaubt die Zufuhr von Frischluft, die nicht vom Wärmetauscher aufgewärmt wird. Besonders in sommerlichen Nächten besteht Bedarf an kühler Frischluft. In solchen Fällen wird die warme Luft in der Wohnung so viel wie möglich von kühlerer Frischluft verdrängt.

Die Bypass-Klappe öffnet und schließt automatisch, wenn einige Voraussetzungen erfüllt werden (siehe nachstehende Tabelle für Bypass-Voraussetzungen).

Mit Schrittnummer 5, 6 und 7 im Einstellmenü optionale „Brink Air Control“ des Geräts (siehe Kapitel 11) kann die Funktion der Bypass-Klappe angepasst werden.

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Bypass-Klappe geöffnet</b>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Außentemperatur ist höher als 7°C <b>und</b></li> <li>- die Außentemperatur ist niedriger als die Raumtemperatur in der Wohnung <b>und</b></li> <li>- die Temperatur in der Wohnung ist höher als die eingestellte Temperatur bei Schrittnr. 5 im Einstellmenü (standardmäßig eingestellt auf 24 °C)</li> </ul>   |
| <b>Bypass-Klappe geschlossen</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Außentemperatur ist niedriger als 7°C <b>oder</b></li> <li>- die Außentemperatur ist höher als die Raumtemperatur in der Wohnung <b>oder</b></li> <li>- die Temperatur aus der Wohnung ist niedriger als die eingestellte Temperatur bei Schrittnr. 5 im Einstellmenü minus die eingestellte Temperatur bei der Hysterese (Schrittnr. 6); diese Temperatur ist ab Werk 22 °C (24,0 °C minus 2,0 °C).</li> </ul> |

## 4.3 Frostschutz

Um ein Gefrieren des Wärmetauschers bei einer sehr kalten Außentemperatur zu vermeiden, ist der Renovent Sky mit einem intelligenten Frostschutz ausgerüstet. Temperatursensoren messen die Temperaturen über den Wärmetauscher und, bei Bedarf, wird das ggf. angeschlossene Vorheizregister

eingeschaltet. Dadurch bleibt eine gute Lüftungsbalance, auch bei einer sehr niedrigen Außentemperatur, aufrecht erhalten. Wenn bei eingeschaltetem/n Vorheizregister(n) der Wärmetauscher noch zu gefrieren droht, wird stufenlos Druckungleichgewicht im Gerät hervorgerufen.

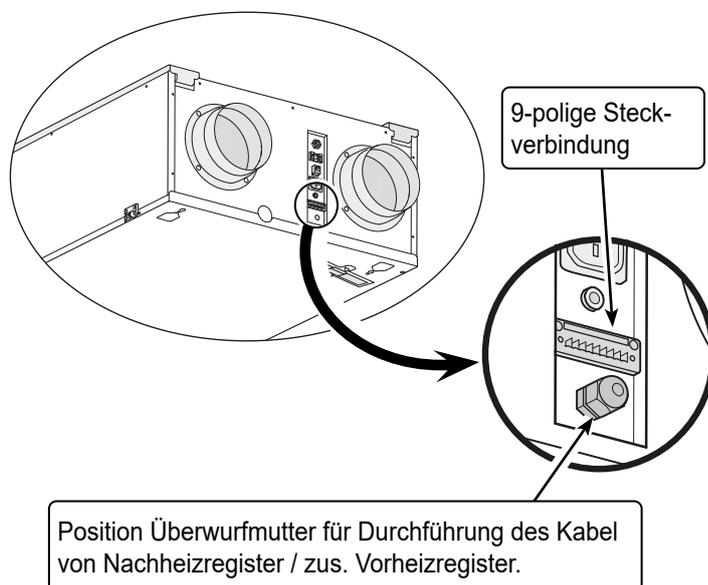
## 4.4 Renovent Sky (Plus) Enthalpie Ausführung

Der Renovent Sky 300 Enthalpie kann, neben der Standardausführung, auch als 'Plus'-Ausführung bestellt werden. Eingebaut in dieser Ausführung ist eine andere Steuerplatine mit 2 zusätzlichen Steckverbindungen (X14 & X15) mit mehr Anschlussmöglichkeiten für verschiedene Anwendungen.

Die nur bei der Plus-Ausführung vorhandene 9-polige Steckverbindung (verbunden mit X15 auf der Steuerplatine) ist an der Außenseite des Geräts erreichbar.

Wenn ein Nachheizregister oder zusätzliches Vorheizregister an die Steckverbindung X14 (erreichbar nach Öffnung der Frontplatte) angeschlossen wird, ist das daran angeschlossene 230 V-Kabel vom Installateur durch eine Zugentlastung hindurch außerhalb des Geräts zu führen. Für diese (nicht im Lieferumfang enthaltene) Zugentlastung ist an der Stelle, wo diese Zugentlastung anzubringen ist, eine Kappe zu entfernen.

Siehe § 8 für nähere Informationen über die Anschlussmöglichkeiten der Steckverbindungen, die an die Plus-Ausführung der Steuerplatine X14 und X15 angeschlossen sind.



## 5.1 Installation allgemein

Die Installation hat folgende Anforderungen zu erfüllen:

- Qualitätsanforderungen der Lüftungssysteme in Wohnungen
- Qualitätsanforderungen der balancierte Lüftung in Wohnungen
- Lüftungsvorschriften für Wohnhäuser und Wohngebäude
- die Sicherheitsbestimmungen für Niederspannungsanlagen;

- die Vorschriften für den Anschluss an die Hauskanalisation in Wohnungen und Wohngebäuden
- etwaige ergänzende Vorschriften der kommunalen Energieversorgungsunternehmen
- die Installationsvorschriften des Renovent Sky 300 (Plus) Enthalpie.

## 5.2 Aufstellen des Geräts

Der Renovent Sky 300 kann mit Hilfe der im Lieferumfang enthaltenen Aufhängebügel unmittelbar an die Wand oder an die Decke befestigt werden.



**In Zusammenhang mit dem Gewicht des Geräts hat die Aufstellung bzw. Aufhängung des Geräts immer durch zwei Personen zu erfolgen!**

Für eine erschütterungsfreie Befestigung ist eine Massivwand/ Massivdecke mit einer Mindestmasse von 200 kg/m<sup>2</sup> erforderlich. Eine Gipsbeton- oder metallgestützte Wand ist nicht ausreichend! Zusätzliche Maßnahmen, wie z.B. Doppelverkleidung oder zusätzliche Stützen sind dann erforderlich. Die folgenden Hinweise sind außerdem zu beachten:

- Das Gerät ist waagrecht zu montieren.
- Wir empfehlen, die Wärmerückgewinnungseinheit nicht in Räumlichkeiten mit einer im Durchschnitt höheren Luftfeuchtigkeit (z.B. im Badezimmer) zu installieren. Und zwar, um Kondensatbildung an der Außenseite der Wärmerückgewinnungseinheit zu vermeiden.



**Das Gerät eignet sich nur für Decken - oder Wandmontage!**

- Der Aufstellungsraum muss frostfrei sein.
- Beim Einsatz flexibler Schläuche ist damit zu rechnen, dass der Schlauch mit der Zeit ausgetauscht werden können.
- Gewährleisten Sie in Zusammenhang mit der Reinigung der Filter und der Wartung des Geräts (Tür muss öffnen können) genügend Freiraum um das Gerät.
- Die Verwendung erdöhlhaltiger Klebstoffe in lufttechnischen Verbindungen ist zu vermeiden.
- Wohnungen mit Baufeuchtigkeit sind vor einer Periode in natürlicher Art und Weise zu lüften!

### Deckenmontage:

Mindestens 70 cm an der Unterseite des Geräts und eine Mannshöhe von 1,8 m. Wenn kein Freiraum von 70 cm verfügbar ist (z.B. bei Montage über einer abgehängten Decke), muss genügend Freiraum vorhanden sein, um die Frontplatte teilweise öffnen und entfernen zu können.

**Für das Abklemmen der Frontplatte muss zuerst die Sicherungsschraube vom Scharnier entfernt werden!!** (§ 3.4 / Nr. 6)

Bitte beachten Sie, dass die Filter immer ungehindert ausgebaut werden können, dass sich also kein Rahmen o.ä. im Bereich der Filter befindet!

### Wandmontage:

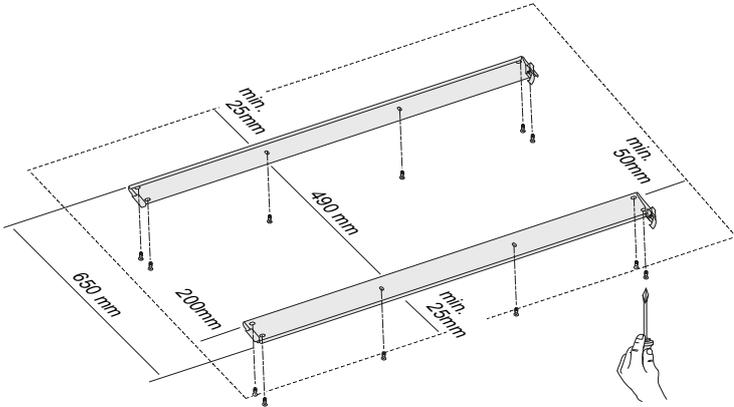
- Mindestens 70 cm an der Vorderseite des Geräts und eine Mannshöhe von 1,8 m.
- Gewährleisten Sie immer einen Freiraum von mindestens 20 cm auf der Seite des Geräts, wo sich die Elektroanschlüsse befinden, so dass Steckverbindungen und Durchführungen nachher immer noch erreichbar sind.

### Kanälemontage:

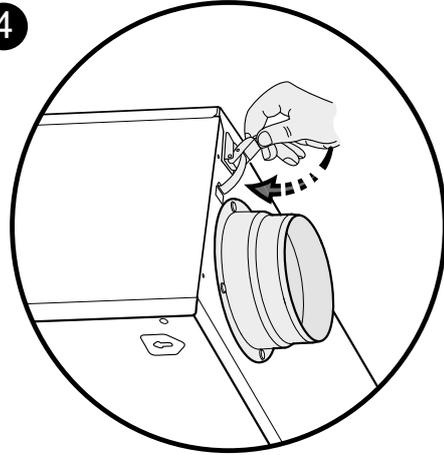
- Die Luftkanäle sind luftdicht zu montieren.
- Die Zu- und Abluftkanäle sind mit einem Schalldämpfer zu versehen.
- Um Schallübertragung zu vermeiden, die Luftkanäle nicht an der Dachschalung befestigen.
- Um den Gesamtschallpegel zu beschränken, wird empfohlen, in der Auslegung den externen Kanaldruck auf höchstens 100 Pa bei der Auslegungsluftleistung zu begrenzen. Auf jeden Fall ist in der Praxis der externe Druck auf höchstens 150 Pa zu begrenzen. Bei zunehmendem Widerstand im Kanalsystem verringert sich die maximale Lüftungsleistung.
- Die Luftgeschwindigkeiten sind auf höchstens 5 m/s in den Hauptkanälen und 3,5 m/s in den Abzweigungen zu begrenzen.
- Um Kondensatbildung an der Außenseite des Zuluftkanals und des vom Renovent Sky abgehenden Abluftkanals zu verhindern, sind die Kanäle bis zum Gerät von außen dampfdicht zu isolieren. Wenn dafür wärmedämmtes Rohr verwendet wird, erübrigt sich eine zusätzliche Isolierung.

## 5.2.1 Gerät aufstellen bei Deckenmontage

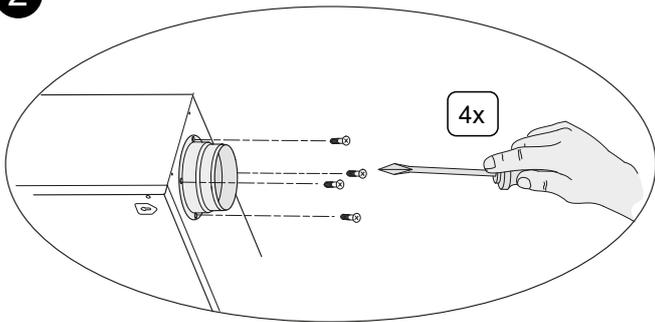
1



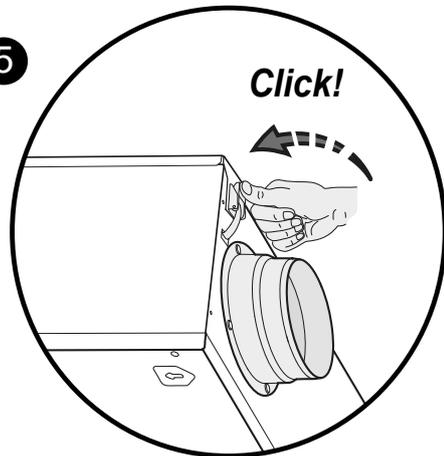
4



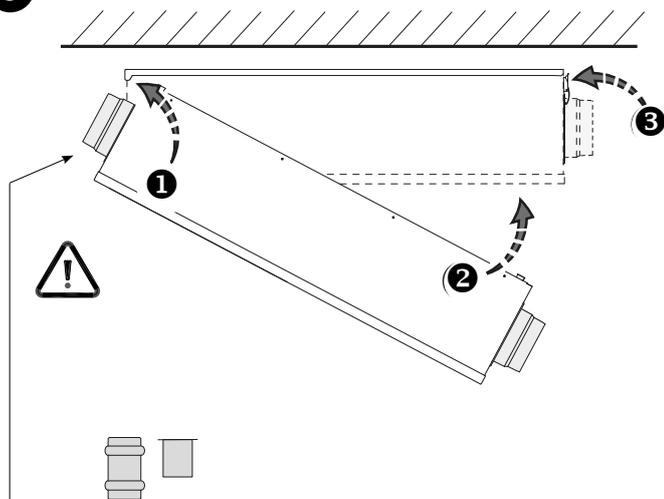
2



5



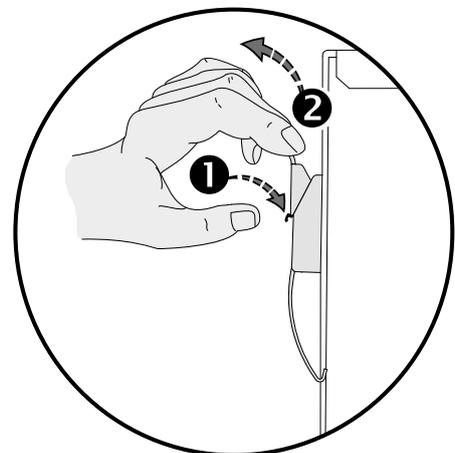
3



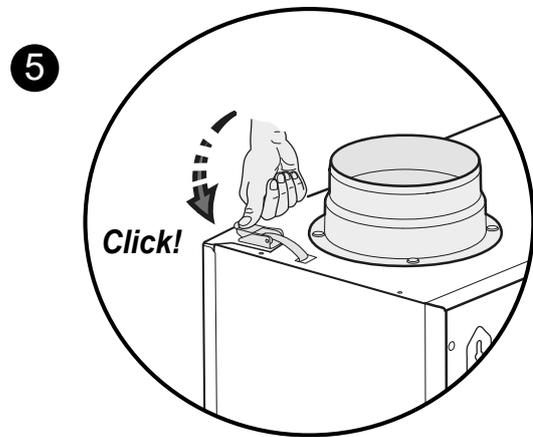
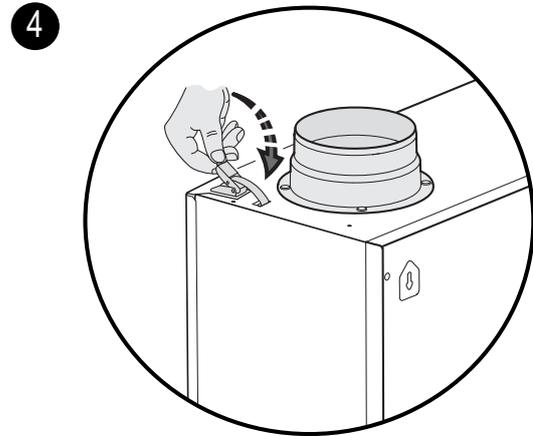
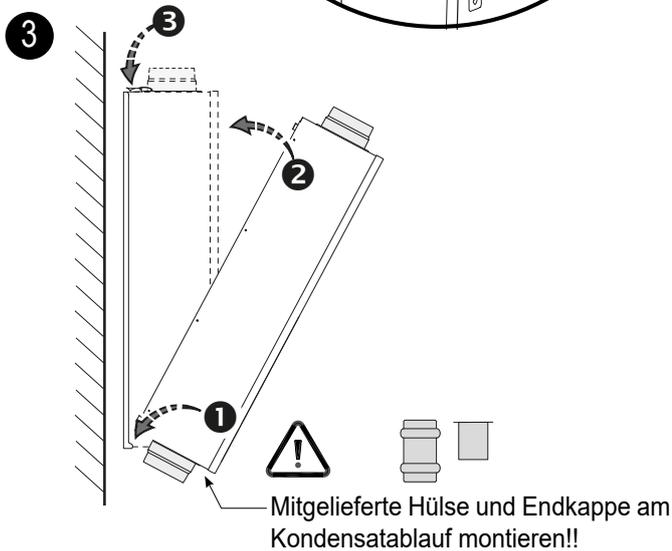
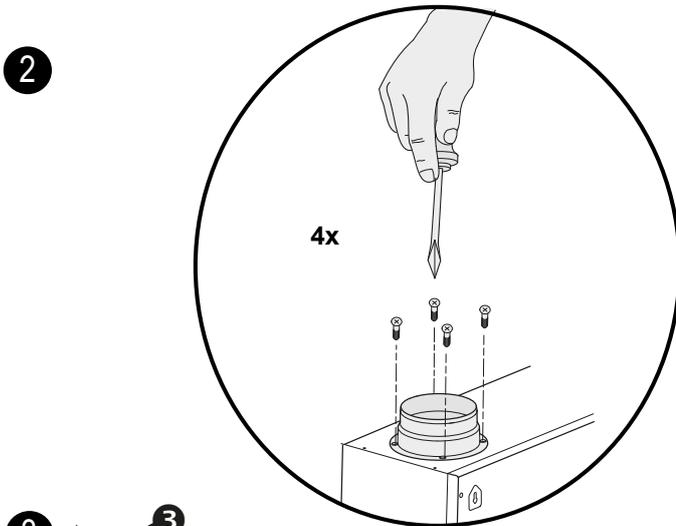
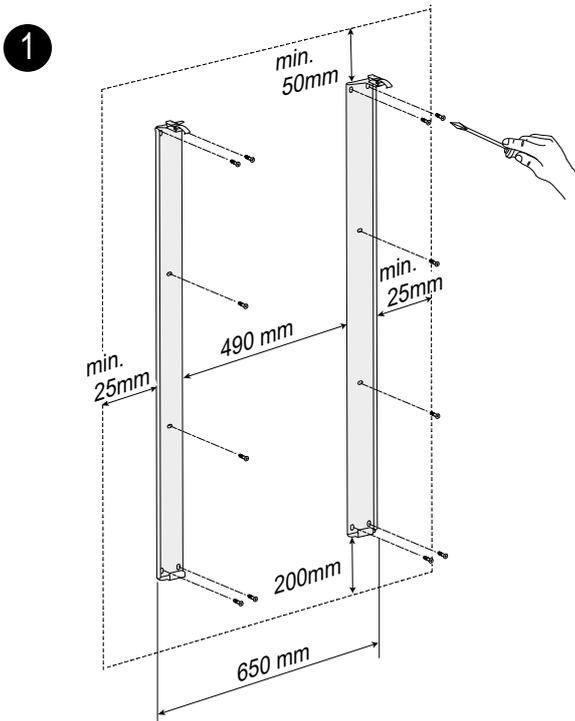
Mitgelieferte Hülse und Endkappe am Kondensatablauf montieren!!

6

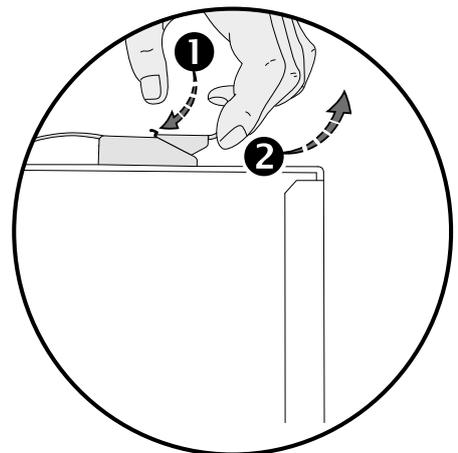
Lösen des Geräts von den Aufhängebügeln



## 5.2.2 Gerät aufstellen bei Wandmontage



**6** Lösen des Geräts von den Aufhängebügeln



## 5.3 Elektroanschlüsse

### 5.3.1 Anschließen des Netzkabels

Das Gerät kann mit dem am Gerät montierten Netzkabel an eine leicht erreichbare Schuko-Wandsteckdose angeschlossen werden. Die elektrische Anlage hat die Anforderungen Ihres Elektrizitätsversorgungsunternehmens zu erfüllen.

Das Gerät wird mit einem 230 V Netzkabel geliefert.

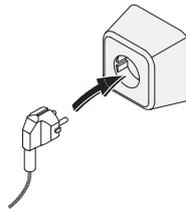
**Bitte beachten Sie das 1000 W. Vorheizregister; Wird auch noch ein Nachheizregister oder zusätzliches Vorheizregister angeschlossen, erhöht sich die Anschlussleistung auf 2000 W.**



#### Zu beachten

Die Ventilatoren und die Steuerplatine arbeiten mit Hochspannung. Bei Arbeiten im Gerät ist das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz zu trennen.

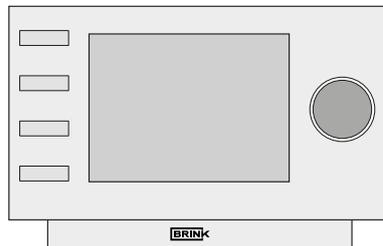
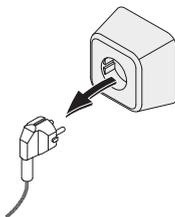
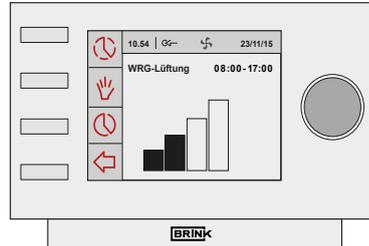
## 5.4 Ein- und Ausschalten des Geräts



230V / 50 Hz



> ± 25 Sek.



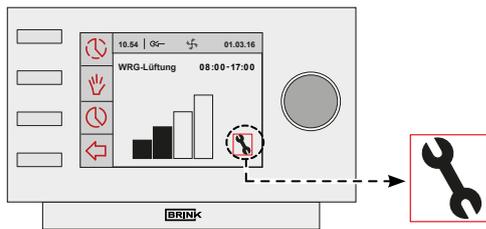
#### Zu beachten

Bei Arbeiten im Inneren des Geräts ist das Gerät immer durch vorheriges Ziehen des Netzsteckers spannungslos zu machen.

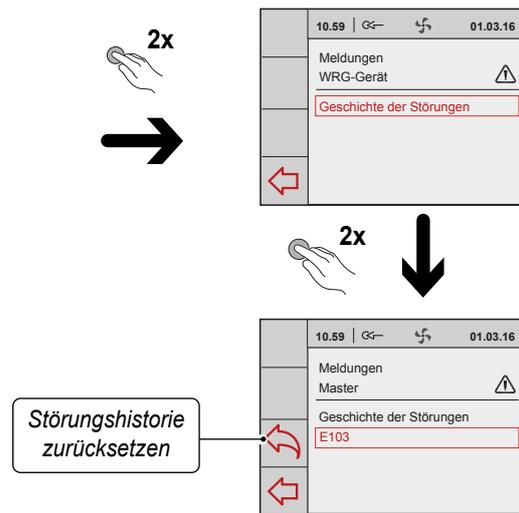
## 6.1 Störungsanalyse

Wenn die Steuerung im Gerät eine Störung erkennt, wird dies im Display des "Brink Air control" durch ein Schlüsselsymbol ggf. zusammen mit einer Störungsnummer angezeigt.

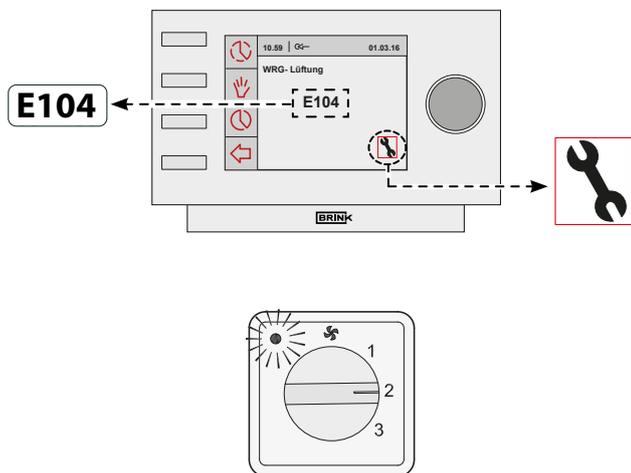
### Nicht-sperrende Störung



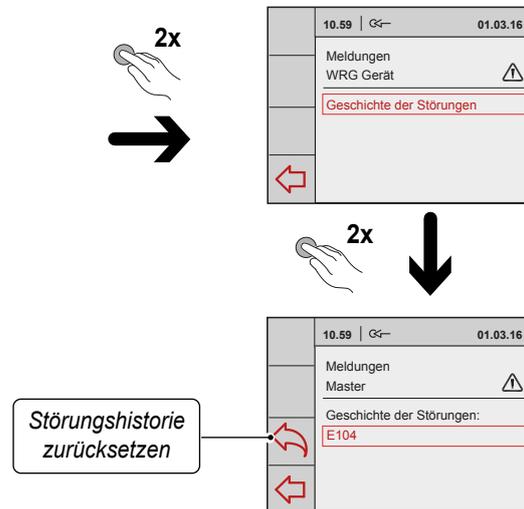
Wenn das Gerät eine nicht-sperrende Störung erkennt, wird es noch (beschränkt) weiterhin funktionieren. Im Display wird das Störungssymbol (Schlüssel) angezeigt. In dem Menü "Meldungen" kann diese Störung ausgelesen werden.



### Sperrstörung



Wenn das Gerät eine Sperrstörung erkennt, wird es nicht mehr funktionieren. Im (permanent beleuchteten) Display wird das Störungssymbol (Schlüssel) zusammen mit einem Störungscode angezeigt. Am Stufenschalter (sofern zutreffend) wird die



rote LED blinken. Setzen Sie sich bitte mit dem Installateur in Verbindung, um diese Störung zu beheben. Eine Sperrstörung lässt sich nicht aufheben, indem man das Gerät kurz spannungslos macht. Zunächst ist die Störung zu beheben.



#### Zu beachten

Sind Arbeiten im Inneren des Geräts vorgesehen, ist das Gerät immer durch vorheriges Ziehen des Netzsteckers spannungslos zu machen.

## 6.2 Fehlercodes

| Fehlercode  | Ursache   | Aktion des Geräts  | Maßnahme des Installateurs  |
|-------------|---|--|---|
| <b>E100</b> | Drucksensor Zuluftventilator defekt.<br>Rote Druckschläuche verstopft oder 'geknickt'.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schaltet auf eine konstante Drehzahlregelung über.</li> <li>- Bei einer Außentemperatur unter 0°C schaltet das (ggf. angeschlossene) Vorheizregister ein.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät spannungslos schalten.</li> <li>• Die roten Druckschläuche (einschl. Druckröhrchen) auf Verschmutzung, Knicke und Beschädigung überprüfen.</li> </ul>  |
| <b>E101</b> | Drucksensor Abluftventilator defekt.<br>Blaue Druckschläuche verstopft oder 'geknickt'. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schaltet auf eine konstante Drehzahlregelung über.</li> <li>- Bei einer Außentemperatur unter 0°C schaltet das (ggf. angeschlossene) Vorheizregister ein.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät spannungslos schalten.</li> <li>• Die blauen Druckschläuche (einschl. Druckröhrchen) auf Verschmutzung, Knicke und Beschädigung überprüfen.</li> </ul>   |
| <b>E103</b> | Bypass defekt.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Keine.<br/>(Strom zu niedrig → Schrittmotor nicht richtig angeschlossen oder defekt;<br/>Strom zu hoch → Kurzschluss in der Verkabelung bzw. im Schrittmotor).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät spannungslos schalten.</li> <li>• Den Anschluss des Schrittmotors überprüfen: Die Verdrahtung bzw. den Schrittmotor austauschen.</li> </ul>  |
| <b>E104</b> | Abluftventilator defekt.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Beide Ventilatoren werden ausgeschaltet.</li> <li>- Das Vorheizregister (sofern angeschlossen) wird ausgeschaltet.</li> <li>- Sofern zutreffend: Das Nachheizregister wird ausgeschaltet.</li> <li>- Alle 5 Min. Neustart.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät spannungslos schalten.</li> <li>• Abluftventilator austauschen.</li> <li>• Wieder Spannung an das Gerät anlegen: Störung wurde automatisch zurückgesetzt.</li> <li>• Verkabelung überprüfen.</li> </ul>                              |
| <b>E105</b> | Zuluftventilator defekt.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Beide Ventilatoren werden ausgeschaltet.</li> <li>- Das Vorheizregister (sofern angeschlossen) wird ausgeschaltet.</li> <li>- Sofern zutreffend: Das Nachheizregister wird ausgeschaltet.</li> <li>- Alle 5 Min. Neustart.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät spannungslos schalten.</li> <li>• Zuluftventilator austauschen.</li> <li>• Wieder Spannung an das Gerät anlegen: Störung wurde automatisch zurückgesetzt.</li> <li>• Verkabelung überprüfen.</li> </ul>                              |
| <b>E106</b> | Der Temperaturfühler, der die Außenlufttemperatur misst, ist defekt.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Beide Ventilatoren werden ausgeschaltet.</li> <li>- Das (ggf. angeschlossene) Vorheizregister wird ausgeschaltet.</li> <li>- Bypass schließt und wird blockiert.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät spannungslos schalten.</li> <li>• Den Außentemperaturfühler austauschen.</li> <li>• Wieder Spannung an das Gerät anlegen; Störung wurde automatisch zurückgesetzt.</li> </ul>  |
| <b>E107</b> | Der Temperaturfühler, der die Temperatur der Raumtemperatur misst, ist defekt.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bypass schließt und wird blockiert.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät spannungslos schalten.</li> <li>• Austauschen des Raumtemperaturfühlers.</li> </ul>  |
| <b>E108</b> | Sofern vorhanden: Der Temperaturfühler, der die externe Temperatur misst, ist defekt.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Nachheizregister wird ausgeschaltet.</li> <li>- Sofern zutreffend: Der Erdwärmetauscher wird ausgeschaltet.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wechseln Sie den Temperaturfühler für die externe Temperatur aus.</li> </ul>   |
| <b>E109</b> | Fehlfunktion auf angeschlossenen CO <sub>2</sub> -Sensor                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Gerät weiterhin in Betrieb.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät spannungslos schalten.</li> <li>• Ersetzen CO<sub>2</sub>-Sensor; korrekte Einstellung Dipswitches neuer CO<sub>2</sub>-Sensor.</li> <li>• Wieder Spannung an das Gerät anlegen; Störung wurde automatisch zurückgesetzt.</li> </ul> |
| <b>E111</b> | Sofern vorhanden: Der RH-Sensor, der die relative Feuchtigkeit misst, ist defekt.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Gerät weiterhin in Betrieb.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät spannungslos schalten.</li> <li>• Wechseln Sie den RH-Sensor aus.</li> </ul>   |
|             | Die Mikroschalter auf der Steuerplatine sind nicht richtig eingestellt.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gerät reagiert nicht: Auch rote Störungs-LEDs am Stufenschalter werden nicht angesteuert.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Mikroschalter richtig einstellen. (siehe § 8).</li> </ul>  |

### Bitte beachten!

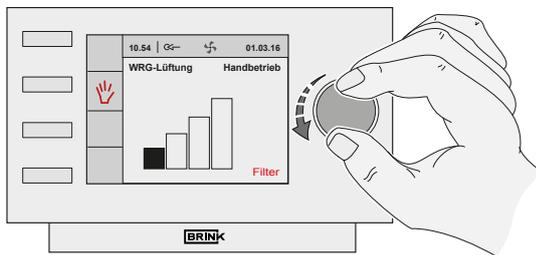
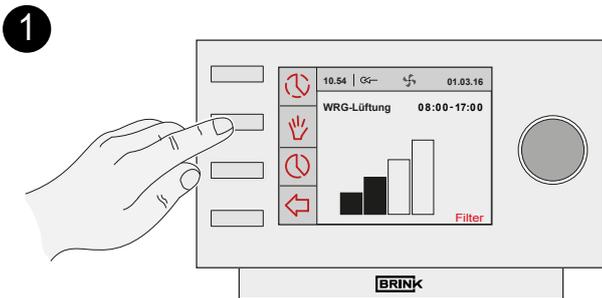
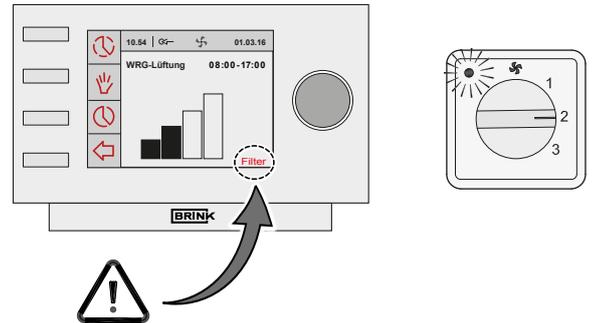
Wenn die Stufe 2 bei einem Stufenschalter nicht funktioniert, ist der Modularstecker des Stufenschalters verkehrt herum angeschlossen. Eine der RJ-Steckverbindungen zum Stufenschalter abschneiden und eine neue Steckverbindung umgekehrt montieren.

## 7.1 Wartung durch den Benutzer

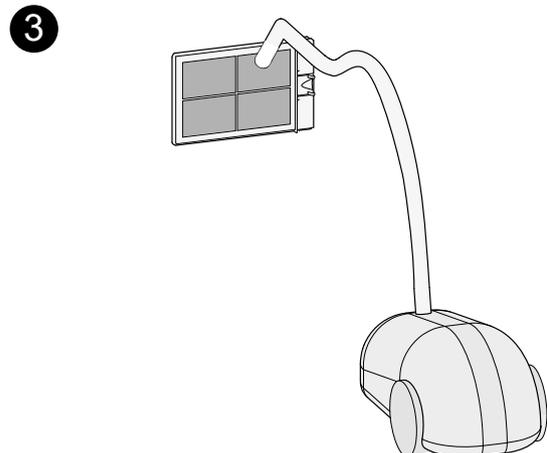
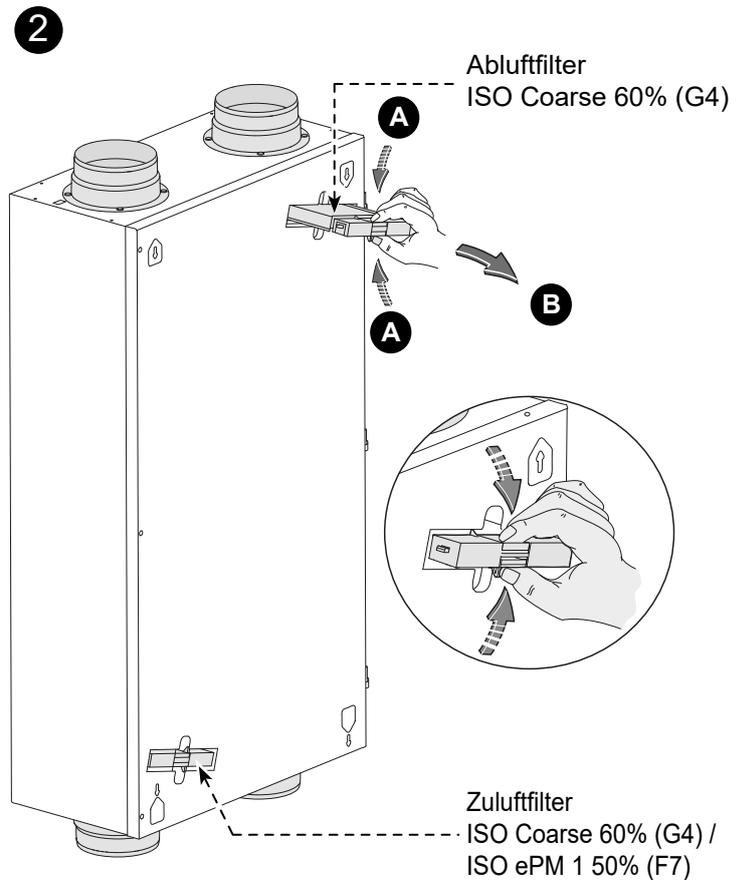
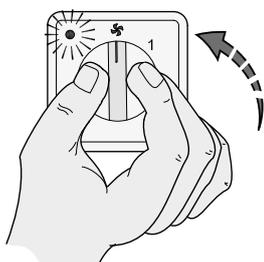
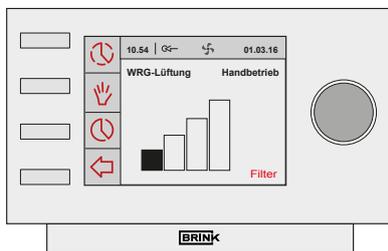
Der Filter braucht erst gereinigt zu werden, wenn dies im Display des "Brink Air control" (Option) angezeigt wird (es erscheint der Text 'FILTER') bzw. bei einem montierten Stufenschalter mit Filterstatusanzeige beim Leuchten der roten LED bei diesem Schalter.

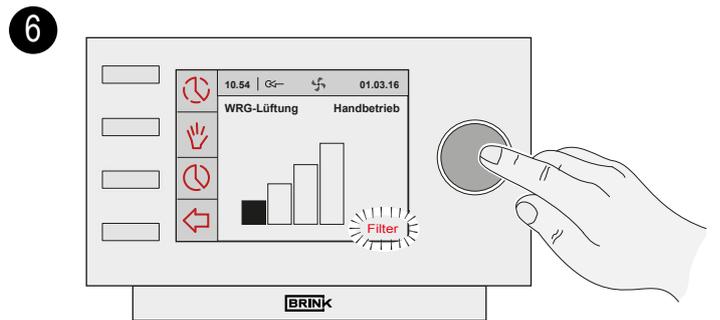
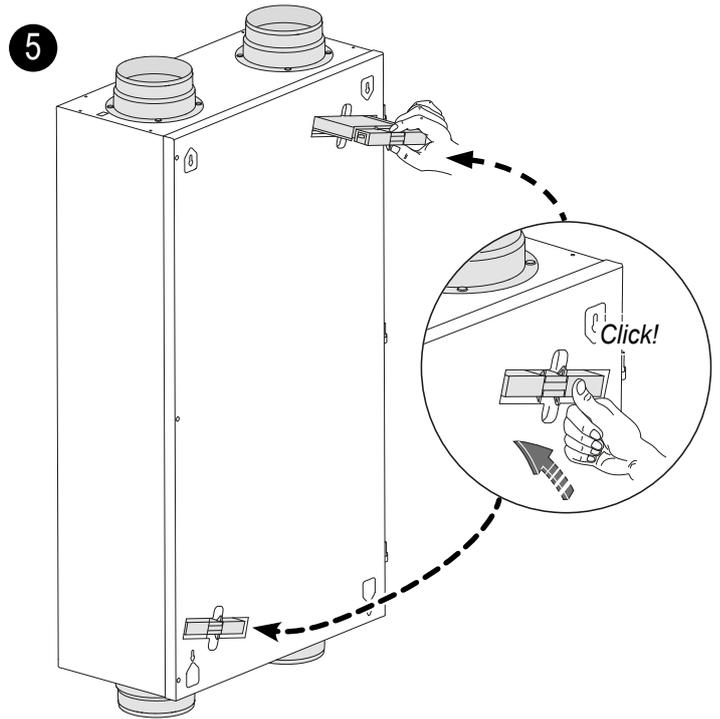
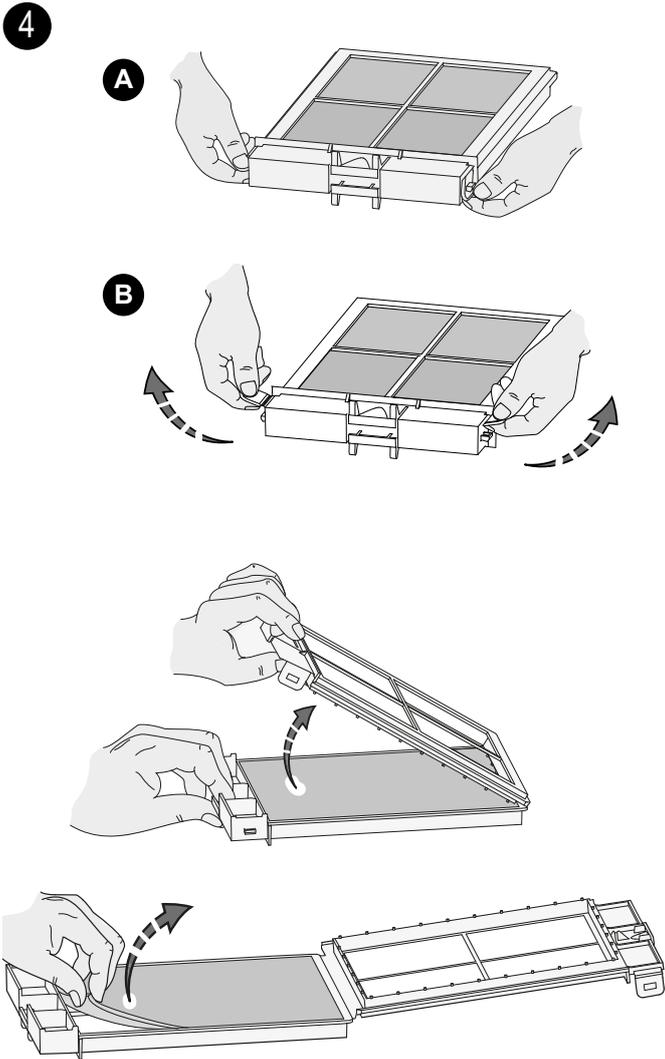
Die Filter sollte alle sechs Monate ausgetauscht werden.

**! Das Gerät darf niemals ohne Filter betrieben werden!**



± 10 Sek.

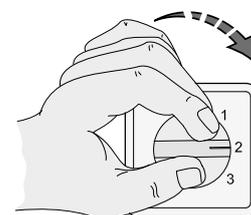
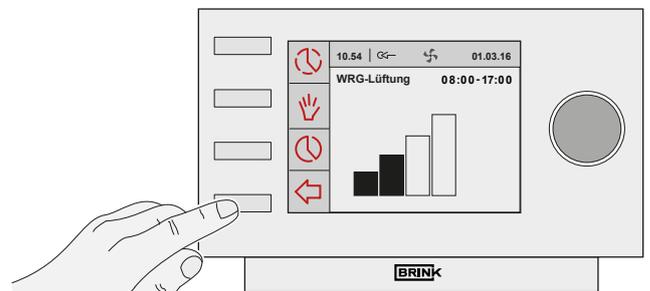
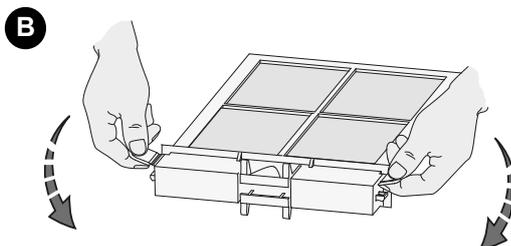
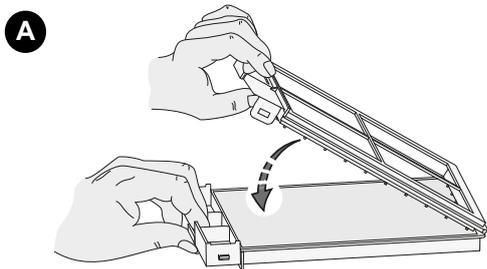




Filterreset

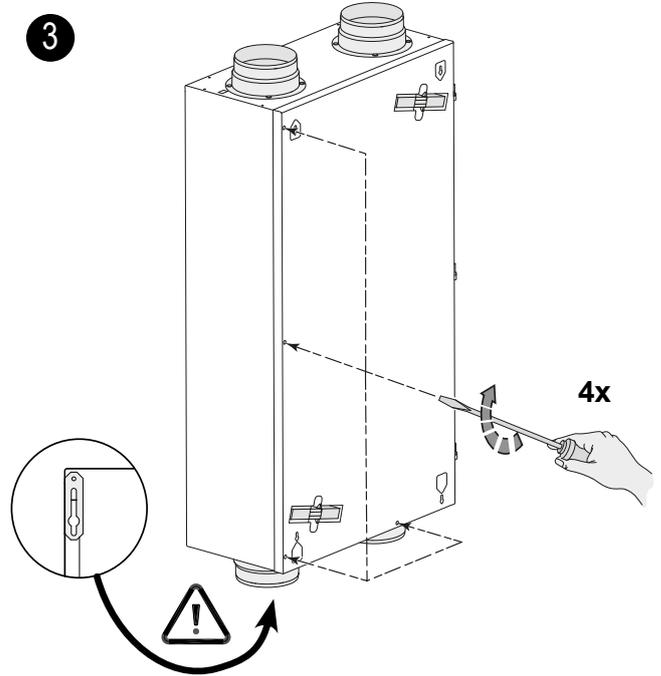
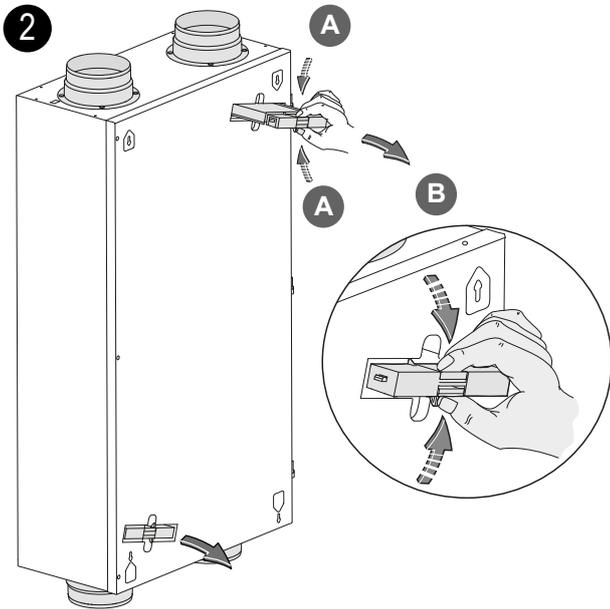
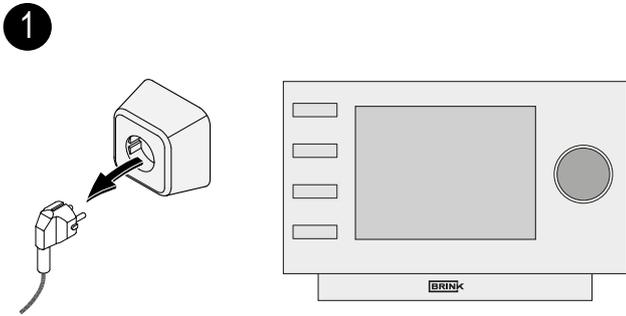
5 Sek.

Ein Filter-Reset kann auch mit dem 4-Stufenschalter durch 4-maliges Umschalten (Normalgeschwindigkeit) zwischen Position 1 und 0 oder 0 und 1 durchgeführt werden. Ein erfolgreicher Filter-Reset wird durch kurzes Blinken der roten LED bestätigt.

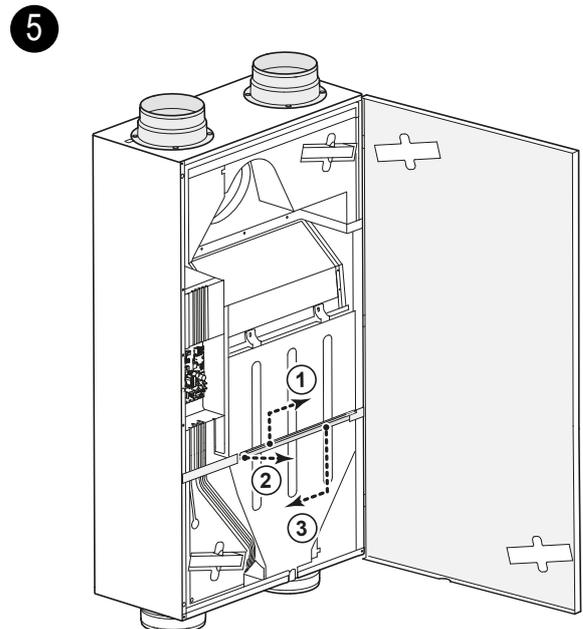


## 7.2 Wartung durch den Installateur

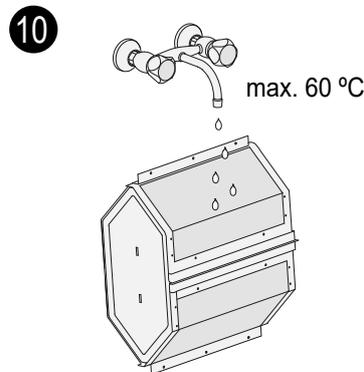
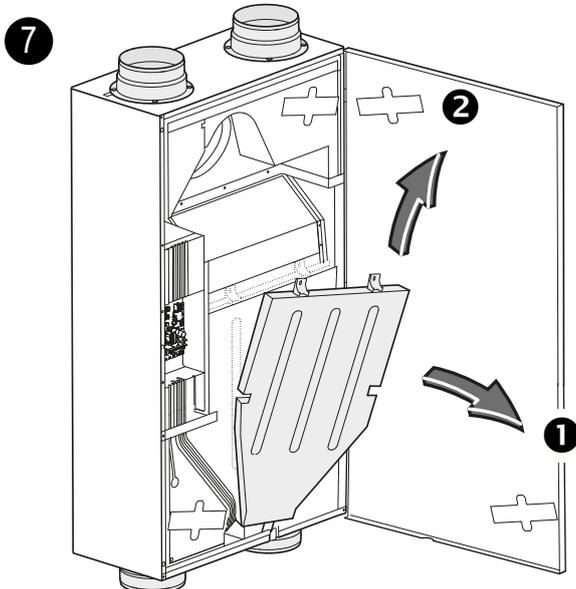
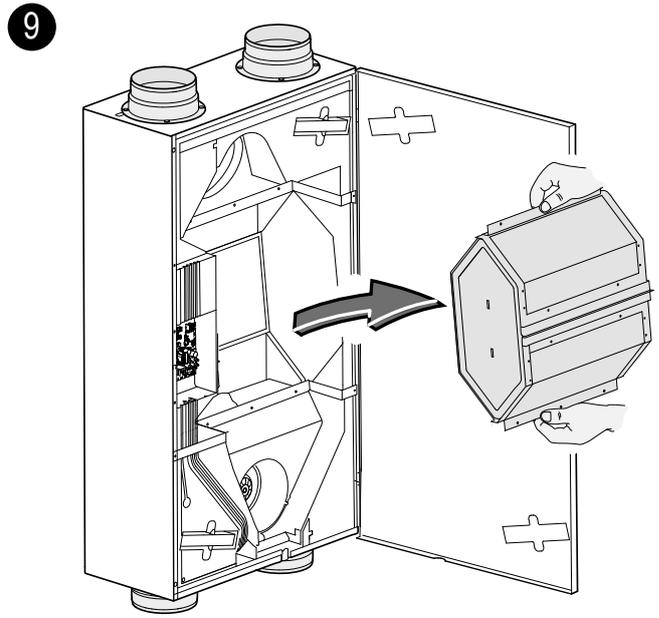
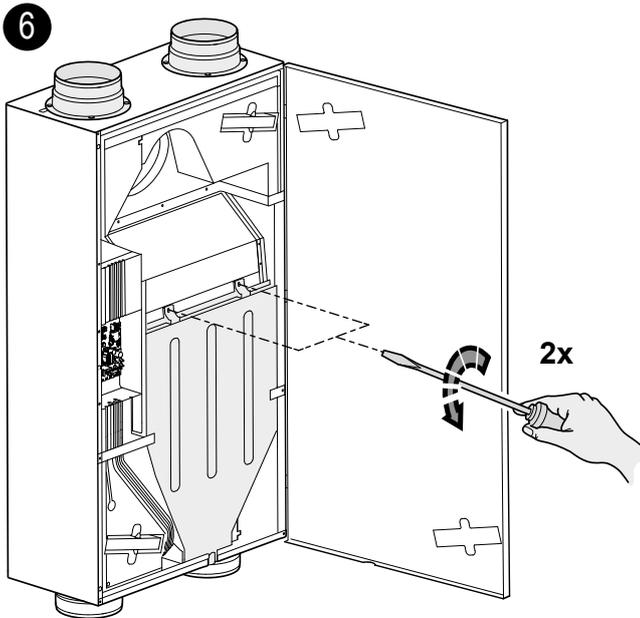
Die Wartung durch den Installateur umfasst die Reinigung des Wärmetauschers und der Ventilatoren. Je nach den Betriebsgegebenheiten haben diese Wartungsarbeiten alle 3 Jahre einmal zu erfolgen.



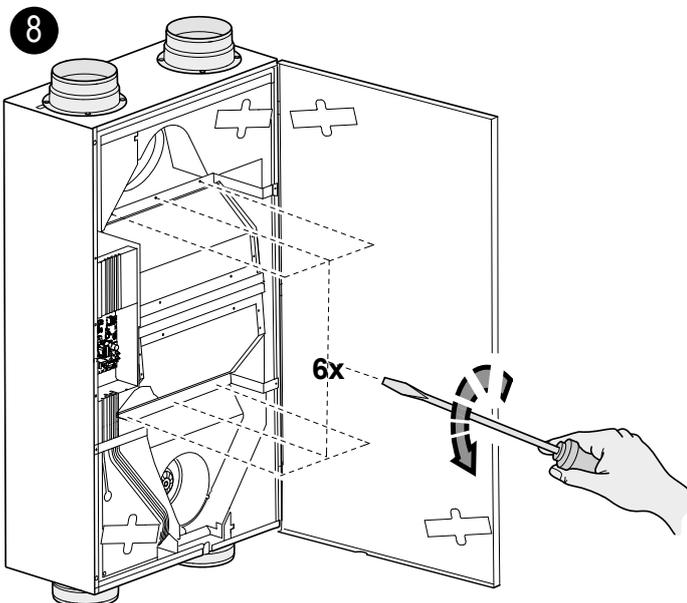
4 Die Frontplatte öffnen (kann ggf. auch von den Scharnieren abgehoben werden).



111



**!** Bei Deckenmontage den Kondensatbehälter vorsichtig lösen. Es kann sich nämlich noch eine geringe Kondenswassermenge im Kondensatbehälter befinden!



Der Wärmetauscher muss regelmäßig auf Verschmutzungen überprüft und bei Bedarf gereinigt werden. Zum Erhalten der latenten Wirksamkeit muss der Wärmetauscher mindestens einmal pro Jahr gereinigt werden.

Mäßige Verschmutzungen können durch vorsichtiges Abspülen des Wärmetauschers mit warmem Leitungswasser (max. 60 °C) beseitigt werden. Gegebenenfalls kann ein mildes Reinigungsmittel zugesetzt werden – wir empfehlen handelsübliche milde Textilmembran-Reinigungsmittel.

Enthalpie-Plattenwärmetauscher müssen mit besonderer Vorsicht gereinigt werden, um Schäden an den Membranen zu vermeiden.

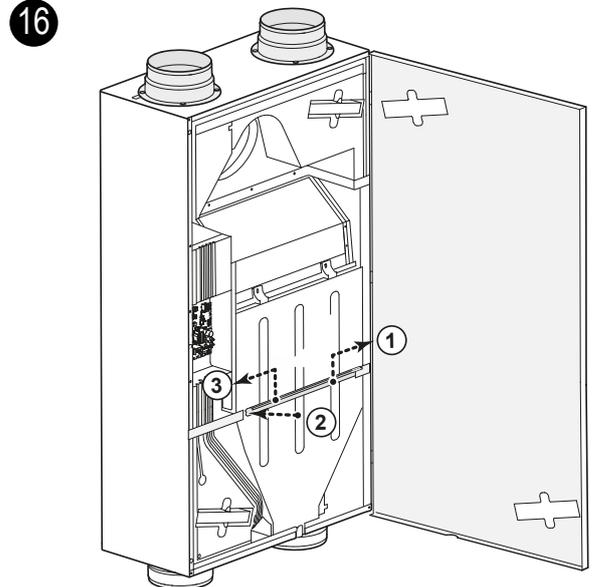
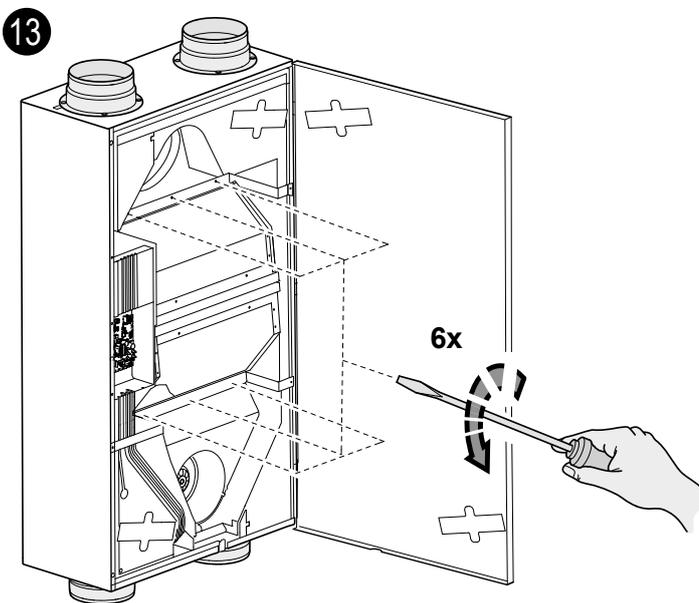
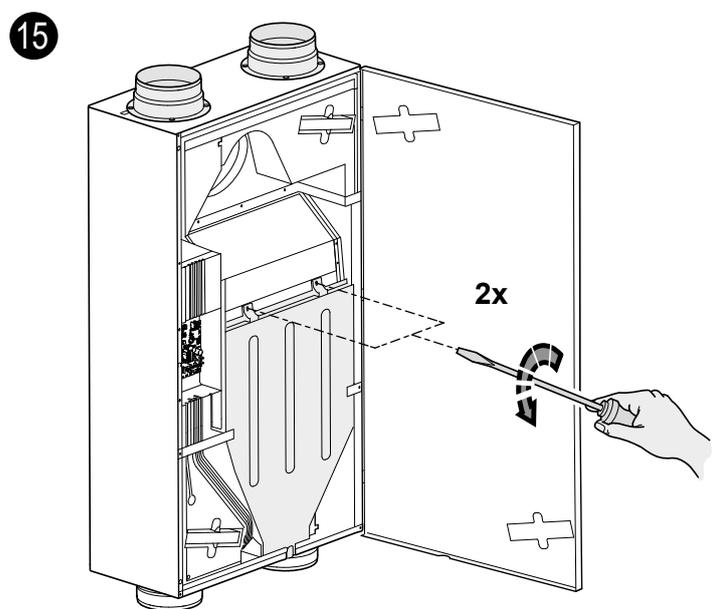
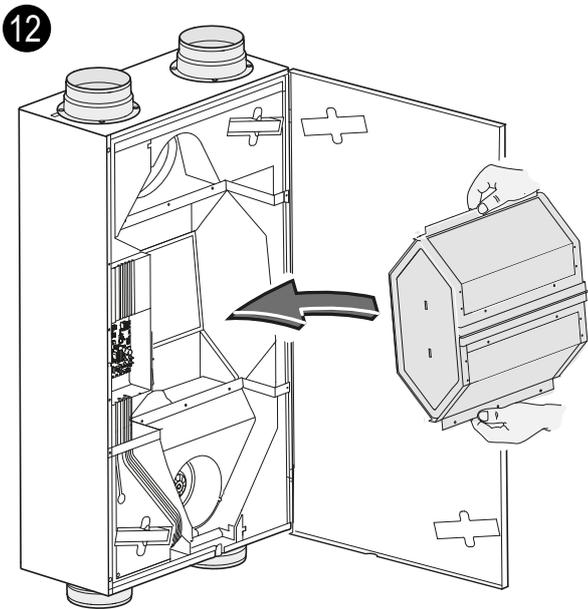
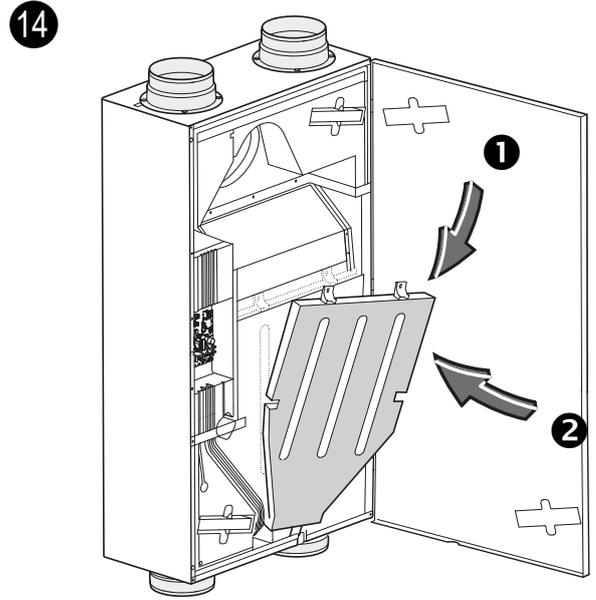
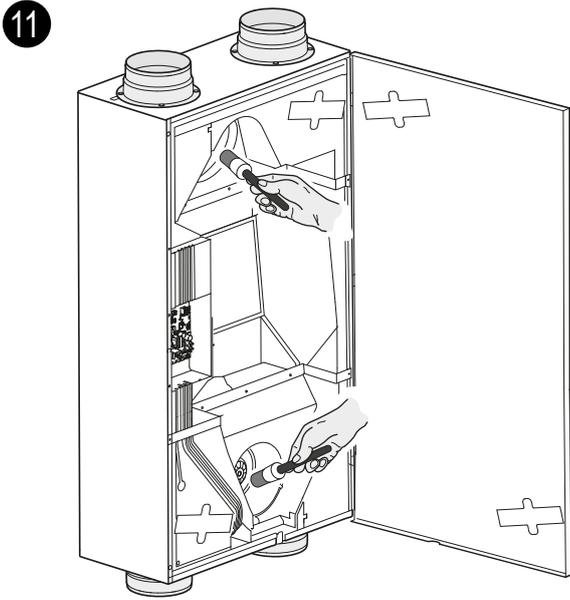
Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger – dies könnte zu Schäden an den Membranen führen.

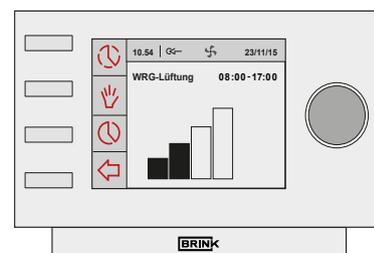
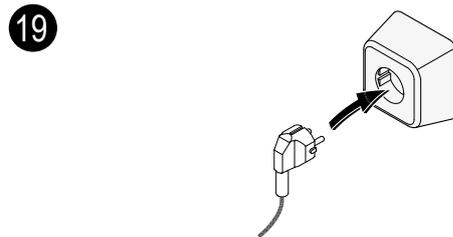
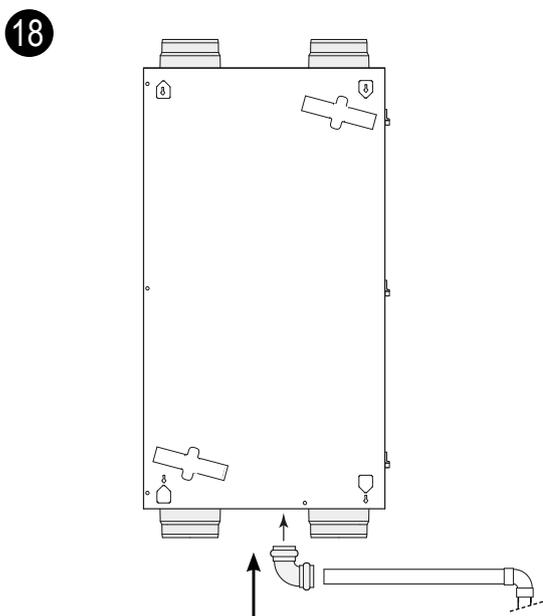
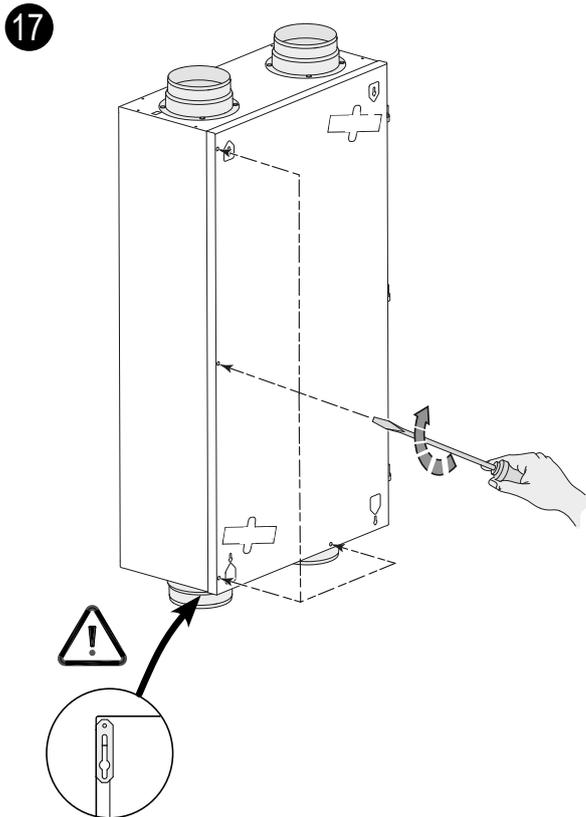
**Trocknen nach der Nassreinigung:**

Stellen Sie den Wärmetauscher vorsichtig an einem Ort auf, an dem das Wasser auf natürliche Weise ablaufen kann. Schütteln Sie den Wärmetauscher nicht und wenden Sie keine Kraft auf, um das Wasser zu entfernen.

Ändern Sie die Position des Wärmetauschers, damit das gesamte Wasser ablaufen kann.

Lassen Sie den Wärmetauscher an der Luft vollständig abtrocknen.

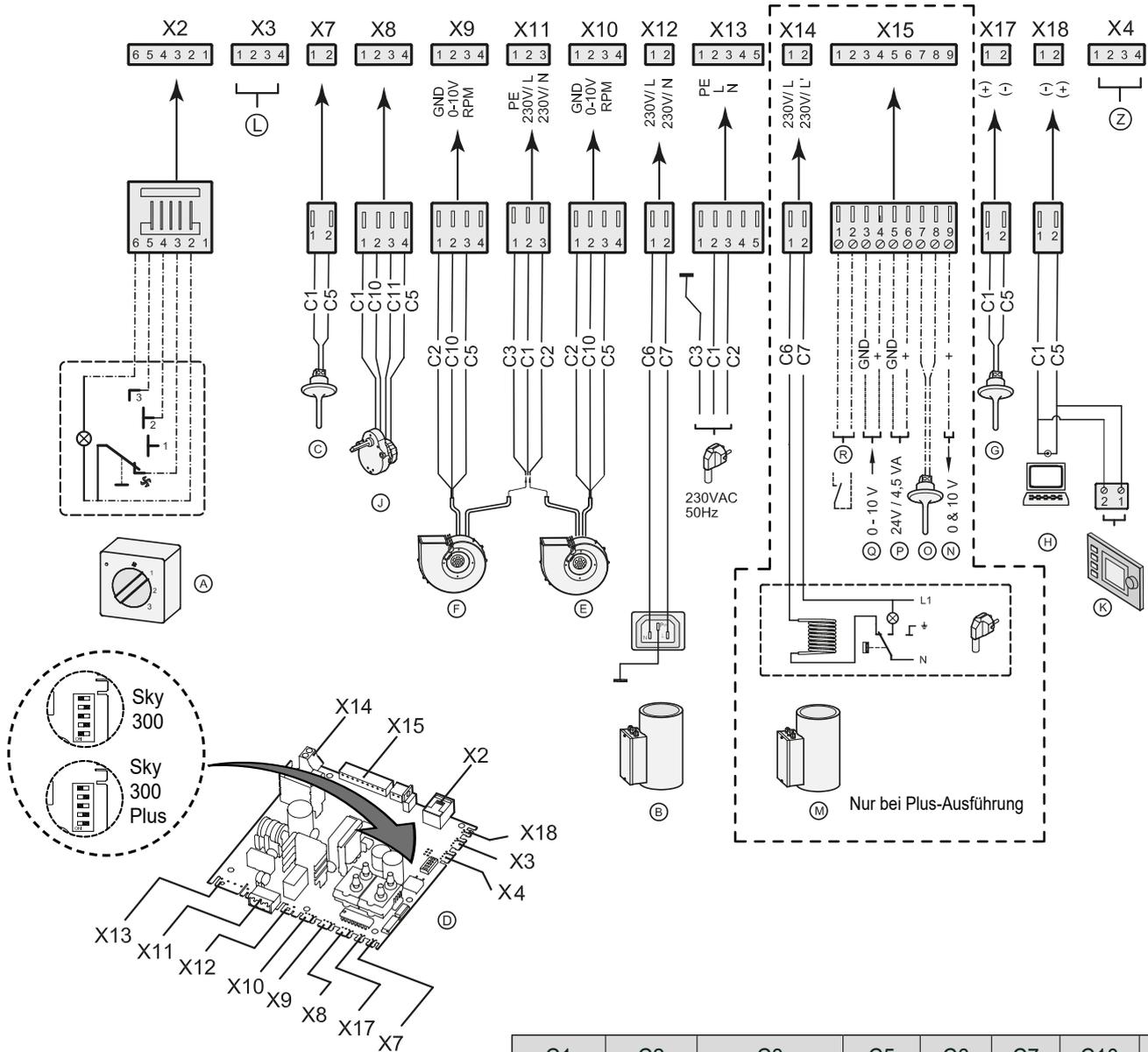




21

**Filterreset;** siehe §7.1 Abschnitt 6  
 Mit der Return-Taste (↩) kann jedes ausgewählte Menü und das Gerät kehrt zurück in die Betriebsart 'Betrieb'.

## 8 Gesamtschaltplan

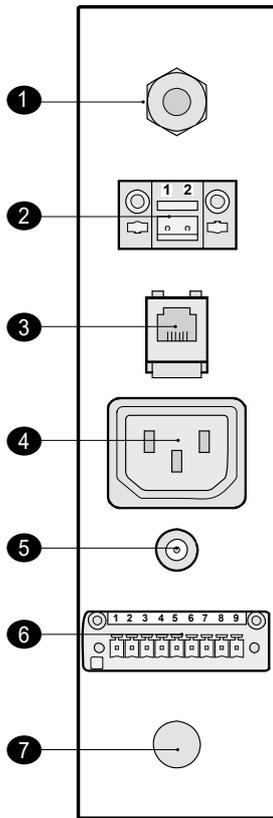


| C1    | C2   | C3        | C5   | C6   | C7   | C10  | C11  |
|-------|------|-----------|------|------|------|------|------|
| braun | blau | grün/gelb | weiß | Nr.1 | Nr.2 | gelb | grün |

| A                       | B               | C                 | D            | E                | F                | G                    | H                 | J                      |
|-------------------------|-----------------|-------------------|--------------|------------------|------------------|----------------------|-------------------|------------------------|
| Stufenschalter (Option) | Vorheizregister | Außentemp. fñhler | Steuerplatte | Zuluftventilator | Abluftventilator | Raumlufttemp. fñhler | Service-Anschluss | Motor der Bypassklappe |

| K                            | L               | M                | N             | O                       | P    | Q             | R                       | Z                  |
|------------------------------|-----------------|------------------|---------------|-------------------------|------|---------------|-------------------------|--------------------|
| “Brink Air Control” (Option) | nicht anwendbar | Nachheizregister | Ausgang 0-10V | Fñhler Nachheizregister | 24V. | 0-10V-Eingang | externer Schaltkontakts | RH-Sensor (Option) |

## 9.1 Steckverbindungen

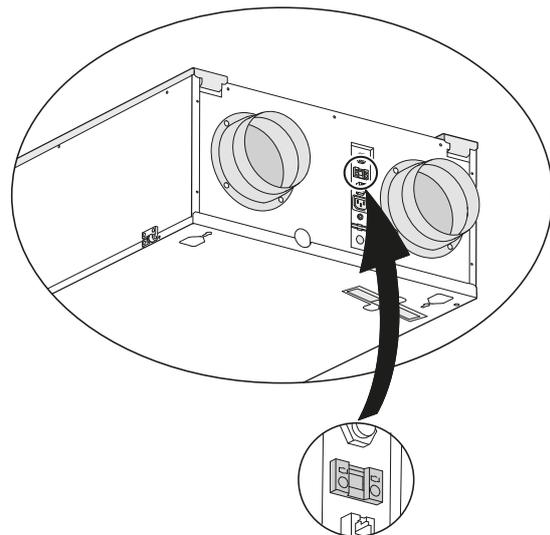
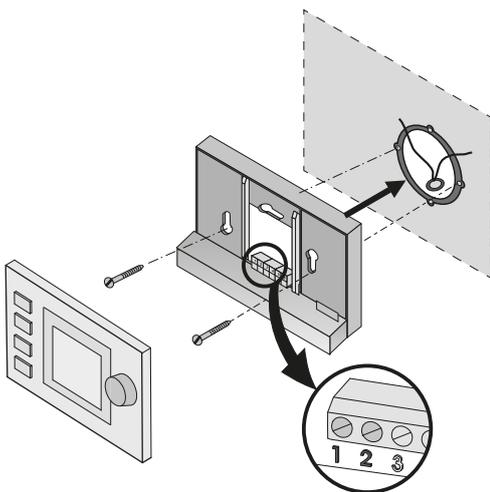


|   |   |
|---|---|
| 1 | Netzversorgungskabel 230V                                   |
| 2 | eBus-Steckverbindung  |
| 3 | Modularsteckverbindung für die Drehzahlregelung             |
| 4 | Stecker für Vorheizregister                                 |
| 5 | Service-Anschluss   |
| 6 | Neunpolige Schraubsteckverbindung (nur bei Plus-Ausführung) |
| 7 | Durchführung Kabel  |

## 9.2 Optionale „Brink Air Control“ anschließen

Das standardmäßig zum Gerät mitgelieferte „Brink Air Control“ ist an die eBus-Steckverbindung anzuschließen. Diese (lös-

bare) 2-polige eBus-Steckverbindung ist an der Außenseite des Geräts montiert (siehe auch § 9.1).



Nr.1 Nr.2

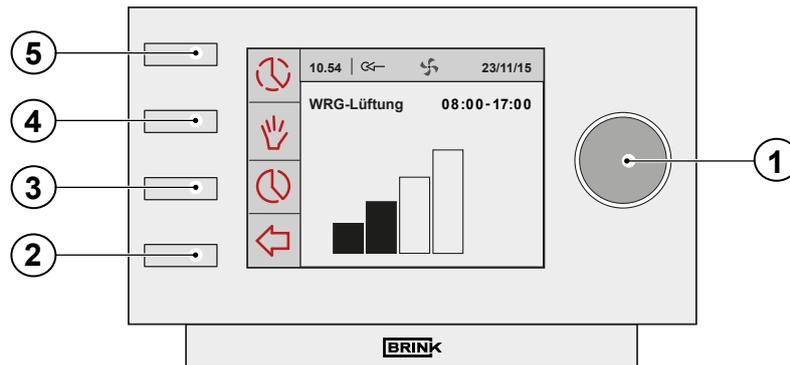
**Vom Installateur anzuschließende Verkabelung**  
(Min. Drahtdurchmesser 0,34 mm<sup>2</sup>)



## 9.2.1 Allgemeine Erklärung des optionale Brink Air Control

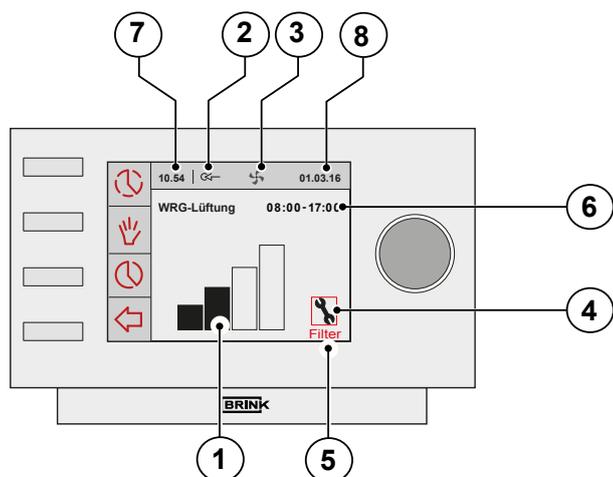
Im Display des „Brink Air Control“ kann ausgelesen werden, welche die Betriebsart des Geräts ist. Mit diesen Bedientasten lassen sich Einstellungen in den Programmen der Steuereinheit des Renovent Sky abrufen und ändern.

Ab Werk ist das „Brink Air Control“ auf die Englische Sprache eingestellt. In das Einstellmenü „Brink Air Control“, §9.2.5, kann man die Sprache ändern.



|   |                                      |  |
|---|--------------------------------------|--|
| ① | Einstellknopf                        | Nach Betätigung des 'rechten Einstellknopfes' gelangt man in das Hauptmenü des Sky-Geräts (§ 9.2.3).   |
| ② | Return'-Taste                        | Mit der Return-Taste (↩) ann ein gewählte Menü jeweils verlassen werden.   |
| ③ | Einstellen & aktivieren Zeitprogramm | Mit dieser Taste (⌚) wählt man die Art des Zeitprogramms, die Einstellzeiten und die zugehörigen Luftmengen.   |
| ④ | Taste Handbetrieb                    | Nach Betätigen der Handbetrieb-Taste (✋) kann der Zeitprogrammbebetrieb überlagert ('overruled') werden. In der Anzeige wird an der Stelle des aktuellen Zeitblocks die Meldung 'Handbetrieb' eingeblendet. Das Gerät funktioniert weiterhin in dieser Handbetrieb-Einstellung, bis sie durch Betätigen der 'Return'-Taste(↩) aufgehoben wird. |
| ⑤ | Überbrückung des Zeitprogramms       | Nach Betätigen der Taste (⌚) gelangt man in den Hauptbildschirm; dabei kann man mit dem rechten Einstellknopf innerhalb eines Zeitzyklusses die Luftmenge von Hand anpassen.   |

## 9.2.2 Displayanzeige des optionale Brink Air Control



Während der Betriebsart 'Betrieb' des Renovent Sky werden im Display des optionale "Brink Air Control" einige verschiedene Werte angezeigt:

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| ① | Luftdurchsatzanzeige        |
| ② | eBUS-Verbindungsanzeige     |
| ③ | Ventilatoranzeige           |
| ④ | Störungsanzeige             |
| ⑤ | Filterstatusanzeige         |
| ⑥ | Aktueller Zeitblock         |
| ⑦ | Aktueller Zeit              |
| ⑧ | Akt. Datum (Tag/Monat/Jahr) |

① Im Display des "Brink Air control" wird grafisch mittels eines Stabdiagramms (Luftdurchsatzanzeige) der aktuelle Lüftungsdurchsatz angezeigt.

| Luftdurchsatzanzeige | 4-Stufenschalter |   |
|----------------------|------------------|---|
|                      |                  | Der Zuluft- und Abluftventilator drehen auf 50 m³/h oder stehen still (Schrittnr. 1). |
|                      | 1                | Der Zuluft- und Abluftventilator drehen gemäß Lüftungsstufe 1 (Schrittnr. 2)          |
|                      | 2                | Der Zuluft- und Abluftventilator drehen gemäß Lüftungsstufe 2 (Schrittnr. 3)          |
|                      | 3                | Der Zuluft- und Abluftventilator drehen gemäß Lüftungsstufe 3 (Schrittnr. 4)          |

② Diese eBUS-Anzeige wird eingeblendet, wenn die eBUS-Verbindung aktiv ist. Ist diese nicht sichtbar, so ist es keine Kommunikation zwischen dem „Brink Air Control“ und dem Sky-Gerät möglich.

③ Diese Lüftungsanzeige wird eingeblendet, wenn die Ventilatoren im Gerät drehen.

④ Diese Störungsanzeige wird eingeblendet, wenn eine Störung im Gerät aufgetreten ist.

⑤ Wenn der Text 'Filter' im Display des "Brink Air control" angezeigt wird, müssen die Filter im Gerät gereinigt bzw. ausgetauscht werden.

Hier wird angezeigt, in welchem (vorprogrammiertem) Zeitblock sich das Gerät befindet.

⑥ Wenn die Taste Handbetrieb (👉) bzw. vorübergehend Überbrückung des Zeitprogramms (🕒) betätigt wurde, wird die Anzeige des Zeitblocks ausgeblendet und es erscheint hier die Anzeige "Manual oder Handbetrieb".

⑦ An dieser Position wird die aktuelle Zeit angezeigt.

Die richtige Einstellung der richtigen Zeit ist für ein gutes Funktionieren des Geräts wichtig.

⑧ An dieser Position wird das aktuelle Datum angezeigt.

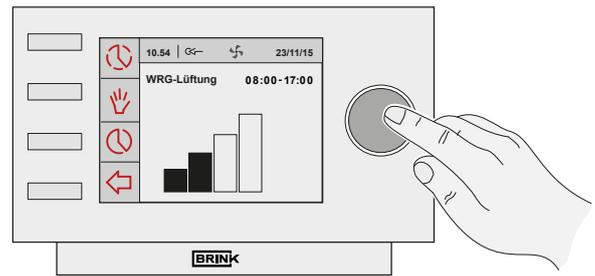
## 9.2.3 Hauptmenü

Durch Drücken des rechten Einstelltasters am „Brink Air control“ gelangt man in das **HAUPTMENÜ** (*Main menu*).

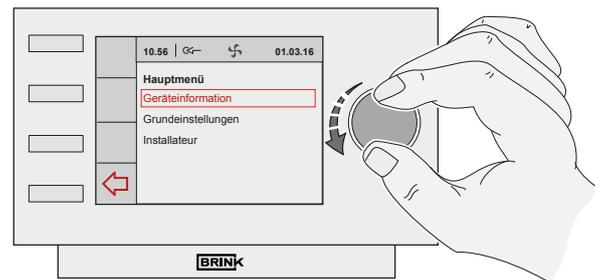
In diesem Hauptmenü kann man mit dem rechten Einstelltaster aus den drei verfügbaren Menüs eine Auswahl treffen (Auswählen durch Drehen und Auswahl bestätigen durch Drücken des Tasters):

- Geräteinformation §9.2.4
- Grundeinstellungen §9.2.5
- Installateur §9.2.6

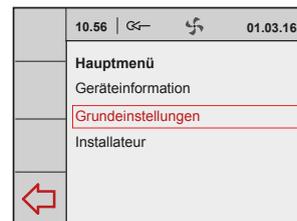
Durch Betätigen der Return-Taste (↩) können angewählte Menüs wieder verlassen werden; wird die Return-Taste (↩) nicht betätigt, wird die Anzeige ca. 5 Minuten nach der letzten Tastenbetätigung zum Hauptbildschirm zurückkehren.



HAUPTBILDSCHIRM



HAUPTMENÜ



## 9.2.4 Geräteinformation Menü

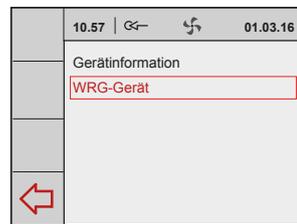
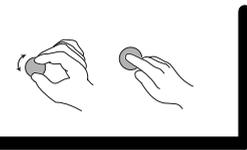
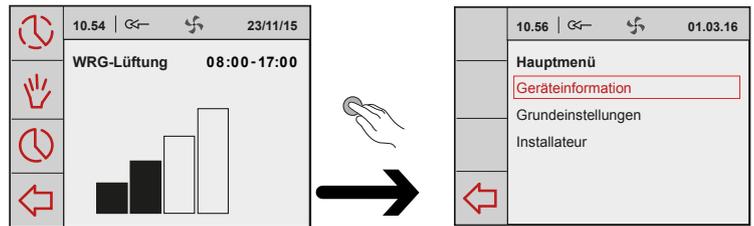
Durch Drehen des rechten Einstellknopfes vom Hauptmenü aus das "Geräteinformation"-Menü auswählen und diese Auswahl durch Betätigen des rechten Einstellknopfes quittieren.

In diesem Menü kann, sofern mehrere Geräte angeschlossen sind, eine Auswahl aus den Geräten getroffen werden; ist nur ein Sky-Gerät angeschlossen, dann ein WRG-Gerät auswählen:

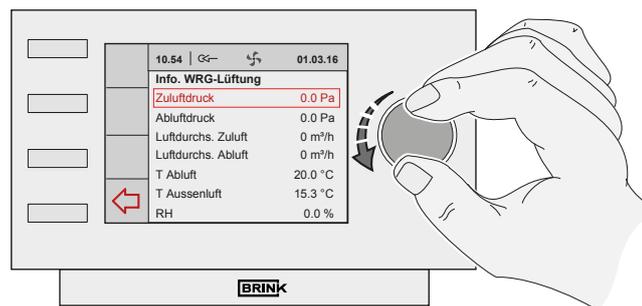
### - WRG-Gerät

Durch Drehen des rechten Einstellknopfes lassen sich verschiedene aktuelle Werte abrufen. Das Ändern von Werten oder Einstellungen ist in diesem Geräteinformation Menü **nicht** möglich.

Durch Betätigen der Return-Taste (↵) können angewählte Menüs wieder verlassen werden; wird die Return-Taste (↵) nicht betätigt, wird die Anzeige ca. 5 Minuten nach der letzten Tastenbetätigung zum Hauptbildschirm zurückkehren.



|                          |   |         |          |
|--------------------------|---|---------|----------|
| 10.58                    | ← | ↻       | 01.03.16 |
| <b>Info. WRG Lüftung</b> |   |         |          |
| Zuluftdruck              |   | 0.0 Pa  |          |
| Abluftdruck              |   | 0.0 Pa  |          |
| Luftdurchs. Zuluft       |   | 0 m³/h  |          |
| Luftdurchs. Abluft       |   | 0 m³/h  |          |
| T Abluft                 |   | 20.0 °C |          |
| T Aussenluft             |   | 15.3 °C |          |
| RH                       |   | 0.0 %   |          |
| CO2-Sensor 1             |   | 0       |          |
| CO2-Sensor 2             |   | 0       |          |
| CO2-Sensor 3             |   | 0       |          |
| CO2-Sensor 4             |   | 0       |          |



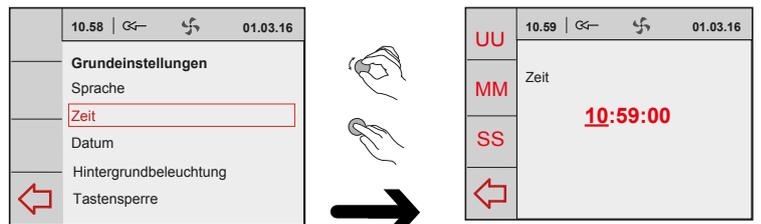
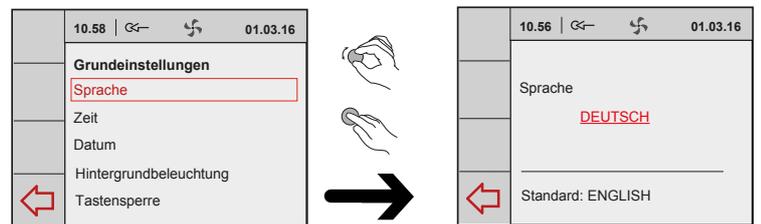
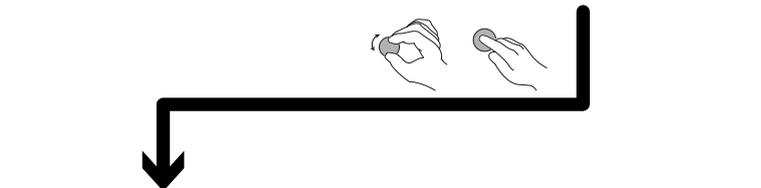
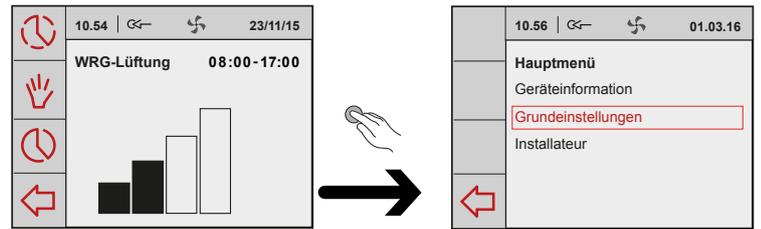
## 9.2.5 Grundeinstellungen Menü

Durch Drehen des rechten Einstellknopfes vom Hauptmenü aus das **“Grundeinstellungen”**-Menü auswählen und diese Auswahl durch Betätigen des rechten Einstellknopfes quittieren. In diesem Menü kann eine Auswahl aus fünf Untermenüs getroffen werden, nämlich:

- Sprache
- Zeit
- Datum
- Hintergrundbeleuchtung
- Tastensperre

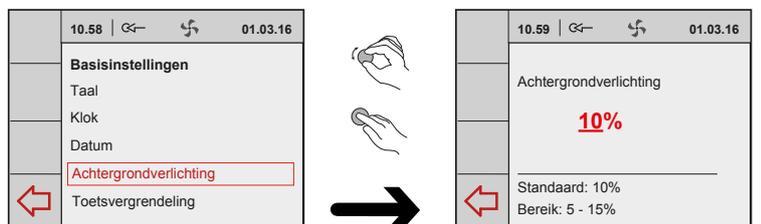
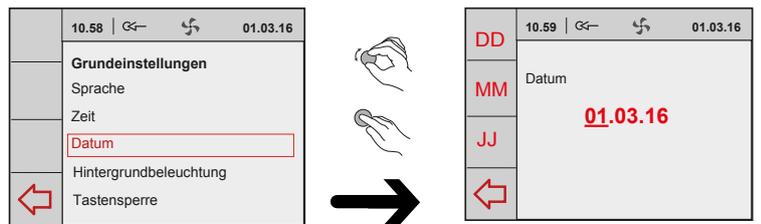
### A Sprache

In diesem Menü kann man die Sprache ändern. Ab Werk ist das „Brink Air Control“ auf die Englische Sprache eingestellt.



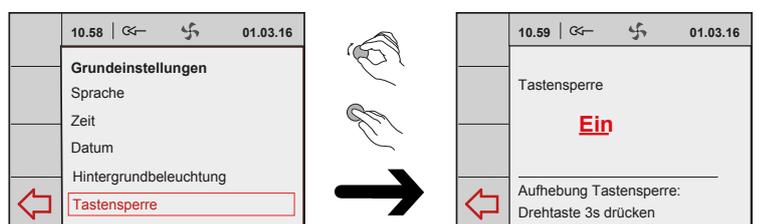
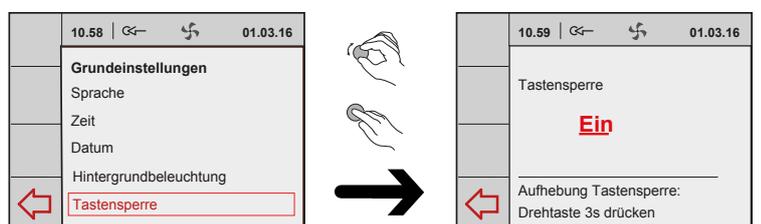
### B Zeit

In diesem Menü ist die aktuelle Zeit einzustellen. Die Zeit wird immer im 24-Stunden-Format angezeigt



### C Datum

In diesem Menü ist das aktuelle Datum einzustellen. Den Tag, den Monat und das Jahr eingeben.



### D Hintergrundbeleuchtung

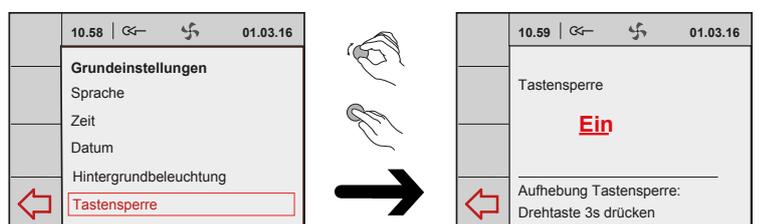
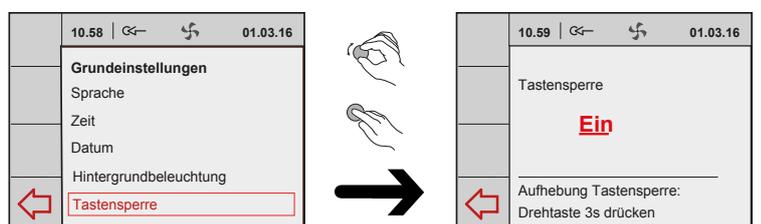
In diesem Menü kann die Hintergrundbeleuchtung der Anzeige angepasst werden.



### E Tastensperre

Damit lässt sich ein unerwünschter Gebrauch und Anpassung der Einstellungen verhindern. Dieser wird 1 Minute nach der letzten durchgeführten Einstellung aktiv.

**Die Tastensperre durch Betätigen und während 3 Sekunden Festhalten des rechten Einstellknopfes einmalig aufheben!**  
**Definitives Aufheben durch Anpassen der Einstellung im Tastensperre-Menü.**



## 9.2.6 Installateur Menü

Durch Drehen des rechten Einstellknopfes vom Hauptmenü aus das "Installateur"-Menü auswählen und diese Auswahl durch Betätigen des rechten Einstellknopfes quittieren.

In diesem Menü kann, sofern mehrere Geräte angeschlossen sind, eine Auswahl aus den Geräten getroffen werden; ist nur ein Sky-Gerät angeschlossen, dann ein WRG-Gerät auswählen:

### - WRG-Gerät

In diesem Menü kann eine Auswahl aus zwei Untermenüs getroffen werden:

- A Geräteeinstellungen**
- B Werkseinstellung**

Ⓐ

### Geräteeinstellungen

Durch Auswahl der Parameter-Einstellung gelangt man in die Übersichtsliste sämtlicher Schrittnummern des Geräts, wie sie im Kapitel 12 erwähnt werden. In diesem Menü ist es möglich, diese Werte anzuzeigen zu lassen und bei Bedarf anzupassen.

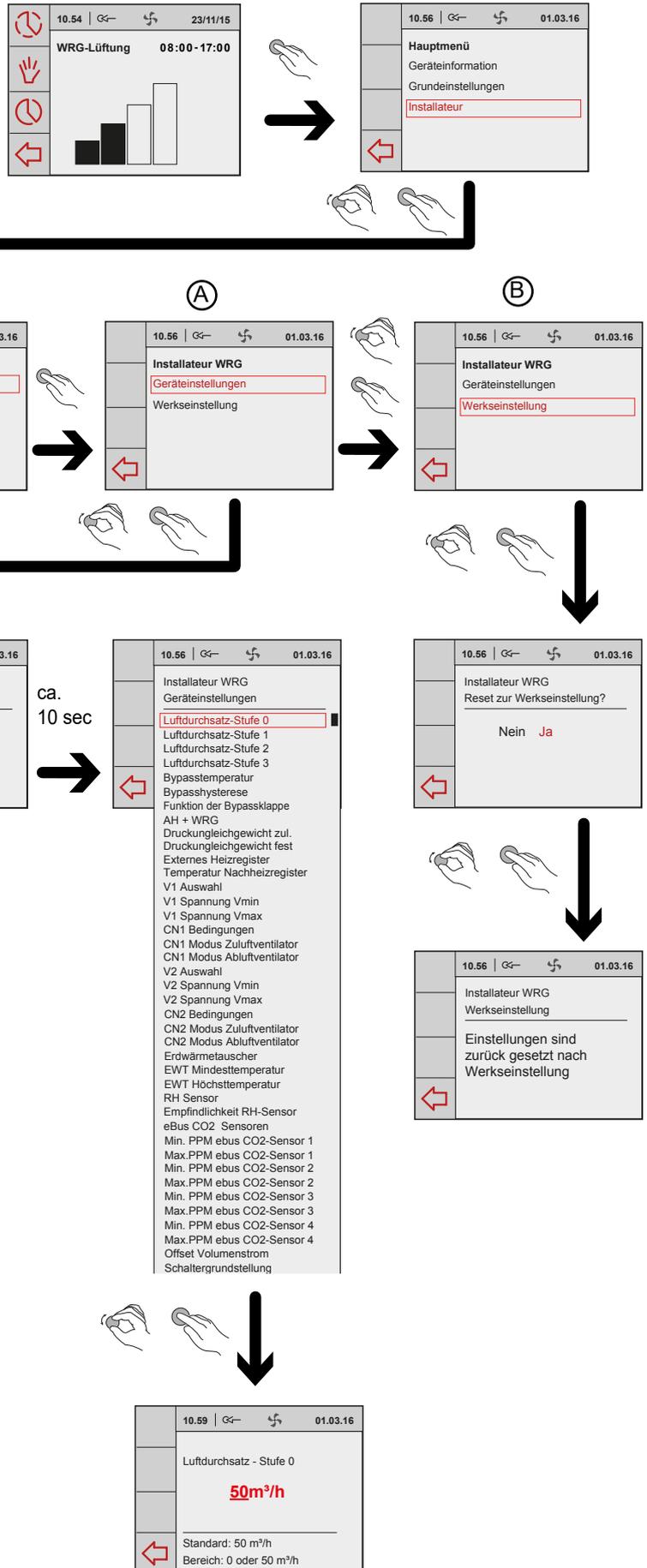


**Fehlerhafte Einstellungen können das gute Funktionieren des Geräts ernsthaft stören!**

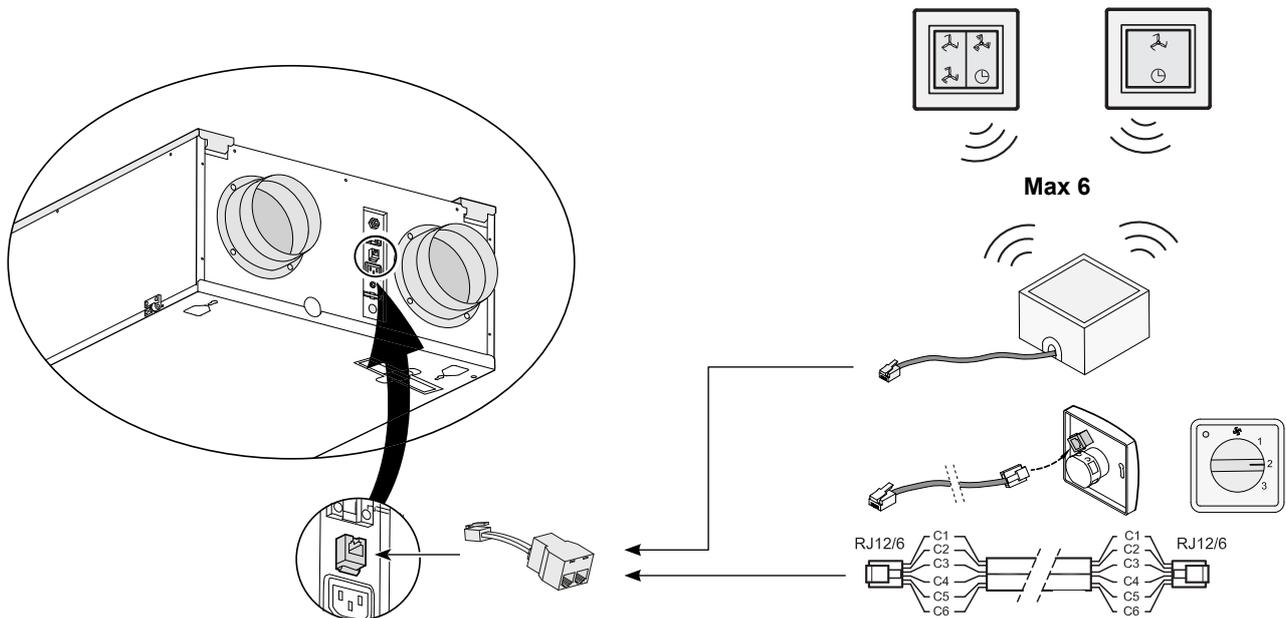
Ⓑ

### Werkseinstellung

Durch Auswahl der Werkseinstellung werden sämtliche Schrittnummern auf die Werkseinstellung zurückgesetzt. Auch werden dann alle Störungsmeldungen gelöscht.



## 9.3 Anschluss drahtloser Fernbedienung

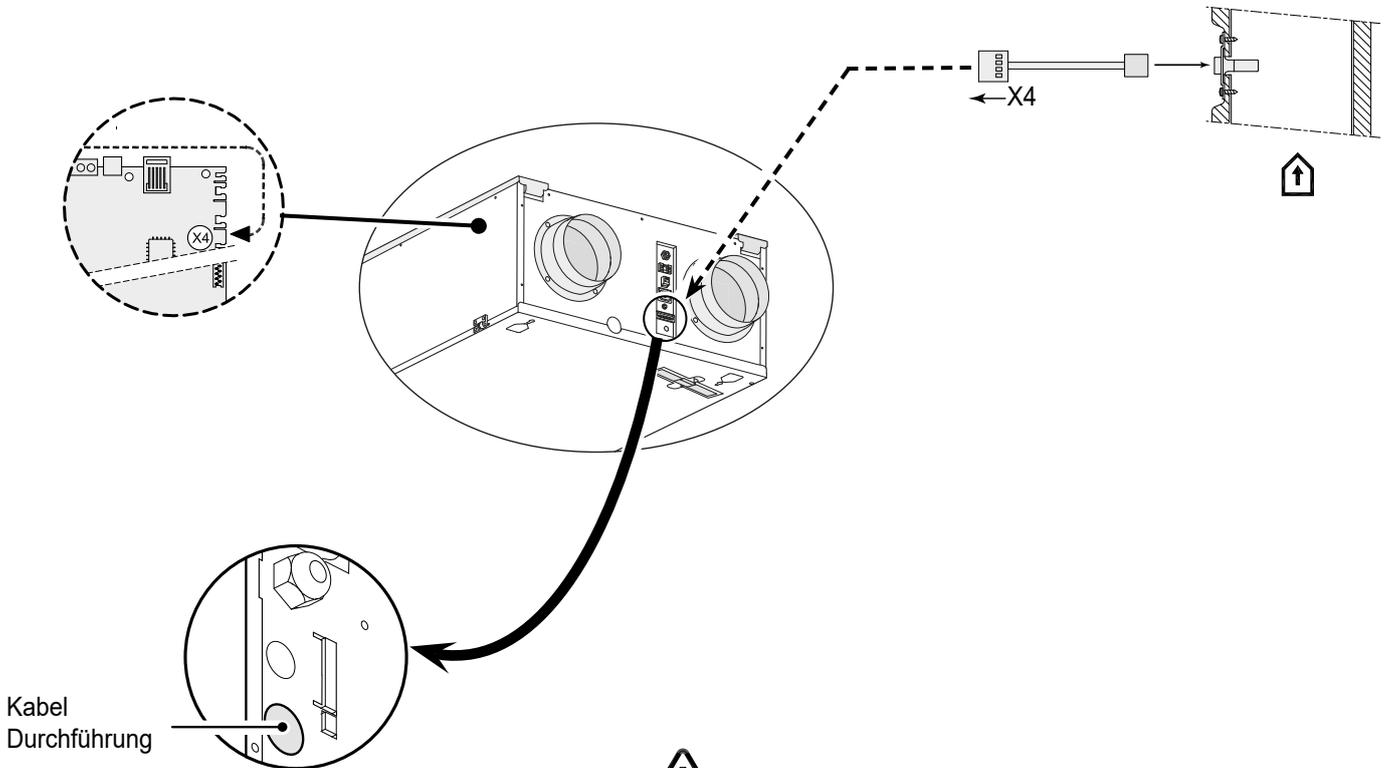


### Bitte beachten:

Bei Verwendung mehrerer Fernbedienungen wird das Gerät immer nach der Fernbedienung mit der höchst eingestellten Lüftungsstufe betrieben.

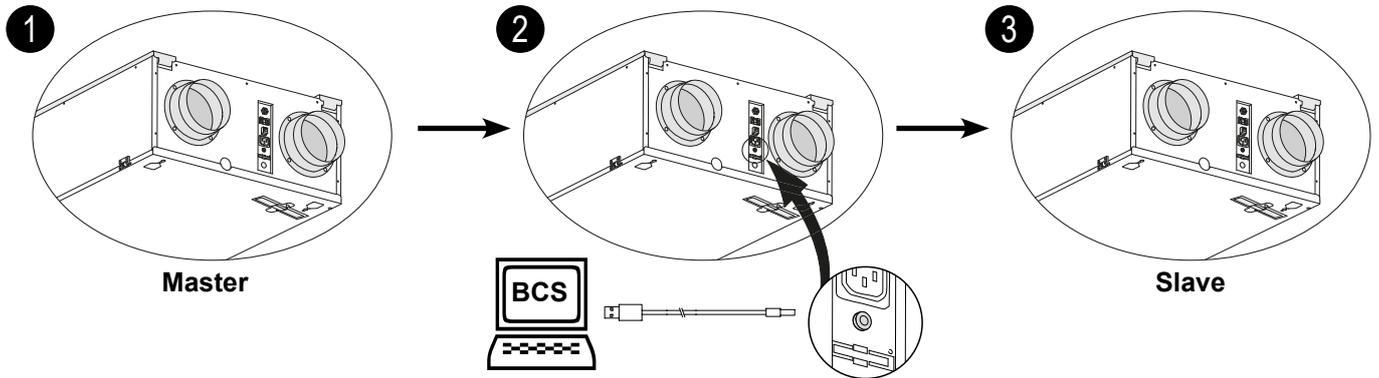
Mit dem 4-Stufenschalter lässt sich auch eine Boost-Einstellung von 30 Minuten aktivieren, indem der Schalter weniger als 2 Sekunden in Stellung 3 gehalten und sofort darauf in die Stellung 1 oder 2 zurückgeschaltet wird. Zurücksetzen der Boost-Einstellung ist möglich, indem der Schalter länger als 2 Sekunden in der Stellung 3 gehalten bzw. in den Bereitschaftsmodus (🌀) geschaltet wird.

9.4 Anschluss RH (Feuchtigkeit)-Sensor



⚠ Schrittnummer umstellen 29 & 30 (§11)

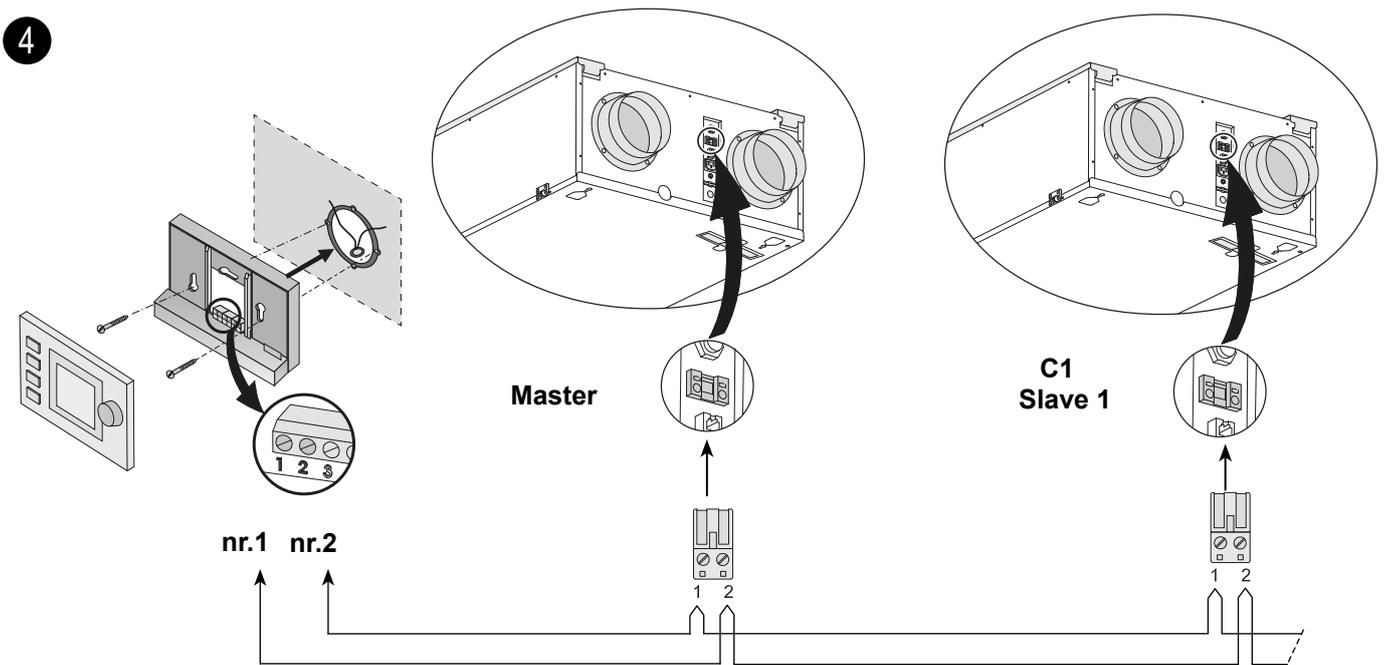
## 9.5 Koppeln mehrerer Renovent Sky-Geräte



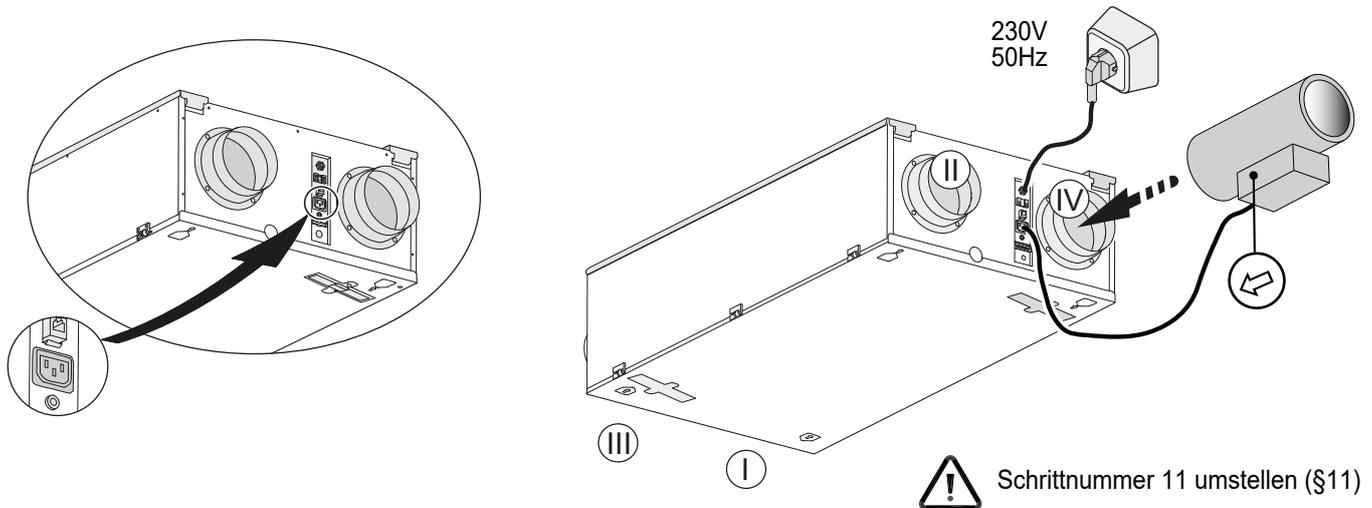
Die Slave-Geräte müssen als Slave eingestellt werden, bevor die Geräte über eBus miteinander verbunden werden! Für die richtige Einstellung der 'Slave'-Geräte siehe die zum Service-Tool mitgelieferte Anleitung. Für jedes Gerät muss eine separate 230V-Wandsteckdose vorhanden sein.

**Wichtig:**  
Wegen der Polaritätsempfindlichkeit immer die eBus-Kontakte Nr. 1 miteinander verbinden und die Kontakte Nr. 2 miteinander verbinden.

Max. 10 Geräte (1 Master + max. 9 Slave-Geräte)



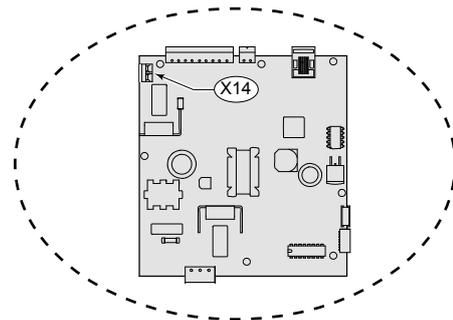
## 9.6 Anschluss des Vorheizregisters



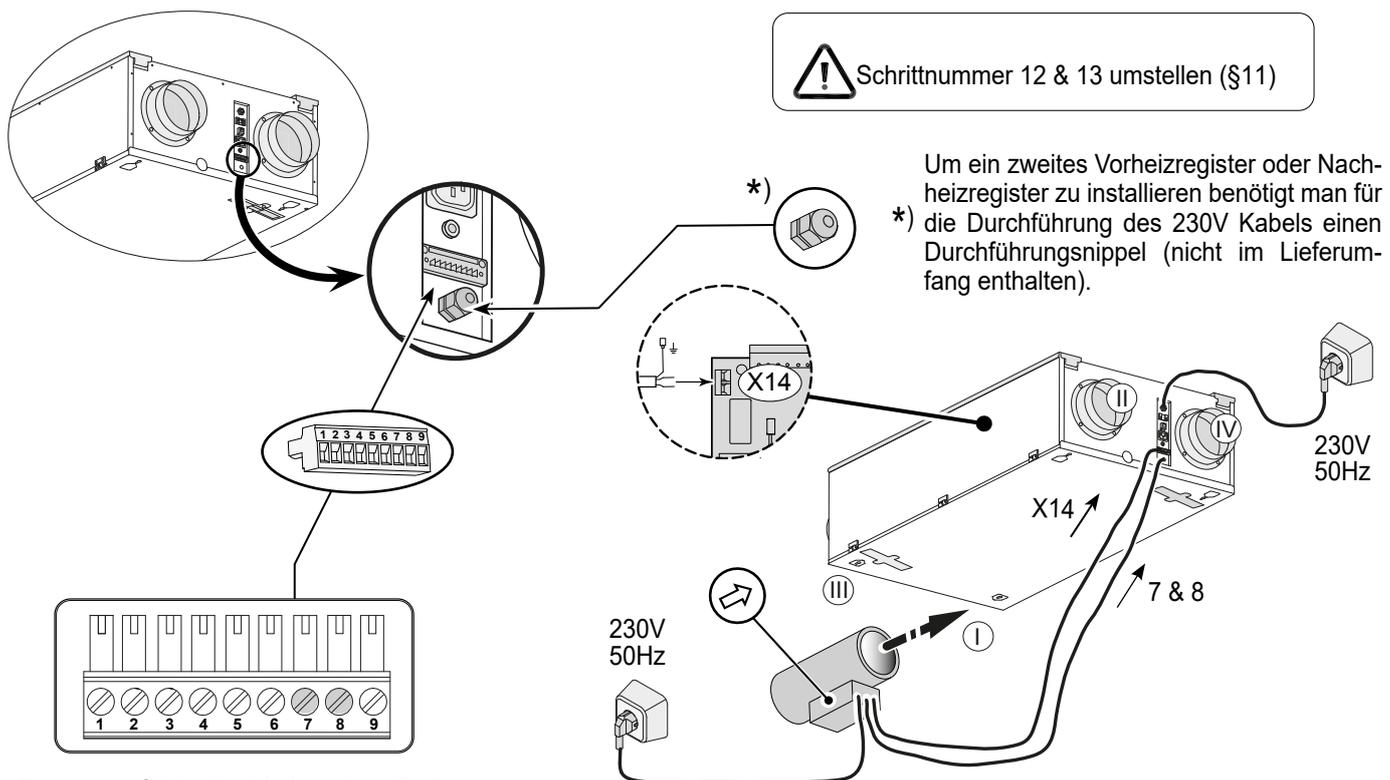
## 9.7 Anschluss des Nachheizregister oder des zusätzlichen Vorheizregisters

Das Nachheizregister oder das zusätzliche Vorheizregister (nur bei Plus Ausführung) werden elektrisch in ähnlicher Weise angeschlossen. Allerdings ist bei einem Nachheizregister auch noch ein Temperaturfühler vorhanden, der an den nur bei der Plus-Ausführung vorhandenen 9-poligen Stecker Nr. 7 und Nr. 8 anzuschließen ist.

Bei Anwendung eines Nachheizregisters oder eines zusätzlichen Vorheizregisters siehe Schrittnummer 12 (und bei einem zusätzlichen Vorheizregister siehe auch die Schrittnummer 13). Für ausführlichere Informationen bezüglich der Montage des Nachheizregisters oder des zusätzlichen Vorheizregisters siehe die zum Heizregister mitgelieferte Montageanleitung.

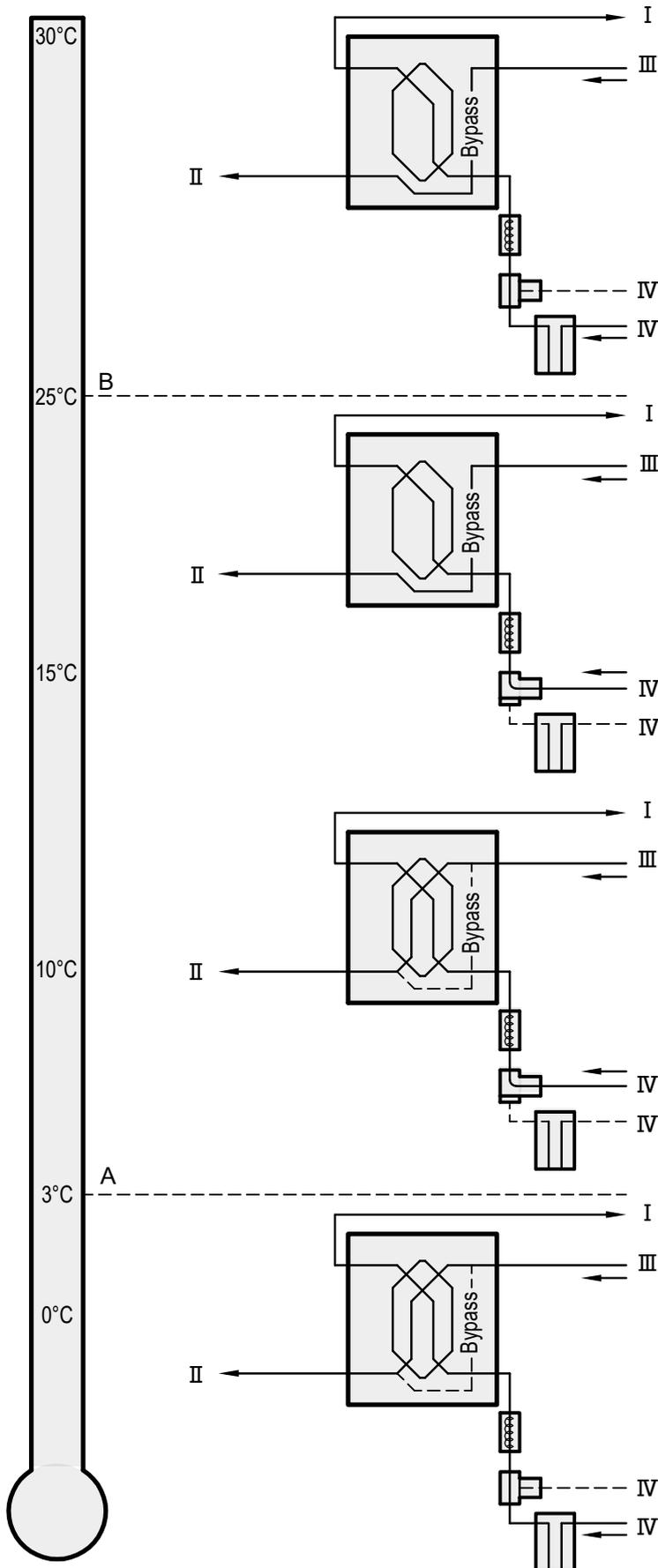


! Schrittnummer 12 & 13 umstellen (§11)



Temperaturfühler Nachheizregister 7 - 8.

## 9.8 Anschluss Erdwärmetauscher



|     |                   |
|-----|-------------------|
| A   | Mindesttemperatur |
| B   | Höchsttemperatur  |
| I   | Zuluft            |
| II  | Fortluft          |
| III | Abluft            |
| IV  | Außenluft         |

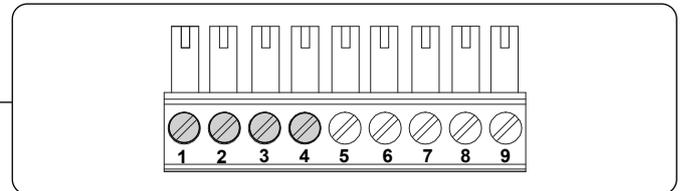
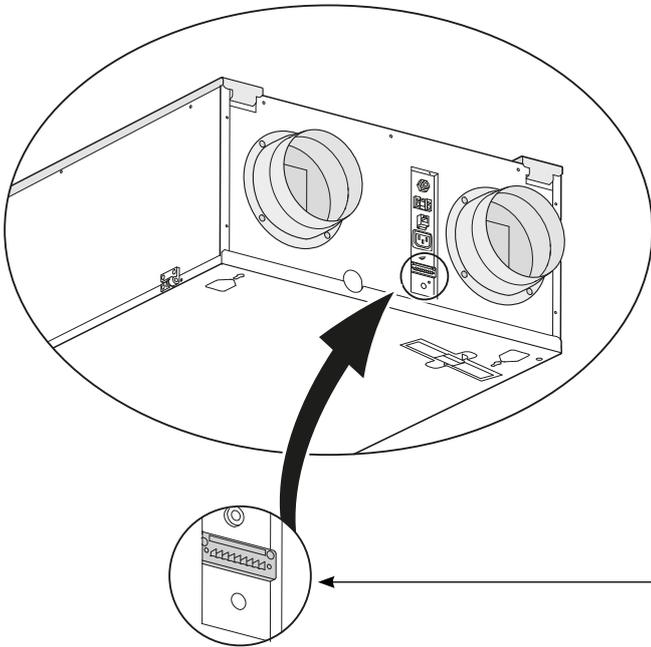


Schrittnummer 26, 27 & 28 umstellen (§11)

## 9.9 Anschluss des externer Schaltkontakts

An den Renovent Sky Plus kann ein externer Schaltkontakt (z.B. Schalter oder Relaiskontakt) angeschlossen werden.

Wenn noch ein zweiter Eingang als externer Schaltkontakt notwendig ist, können erforderlichenfalls der Anschluss Nr. 3 und Nr. 4 umprogrammiert werden.



Verbindung Nr. 1 und Nr. 2 Standard externer Schaltkontakt, Nr. 3 und Nr. 4 sind optional. Verbindung kann auch als externe Schaltkontakt verwendet werden.

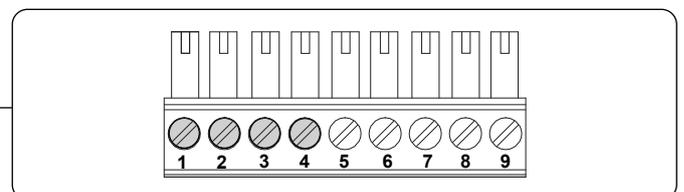
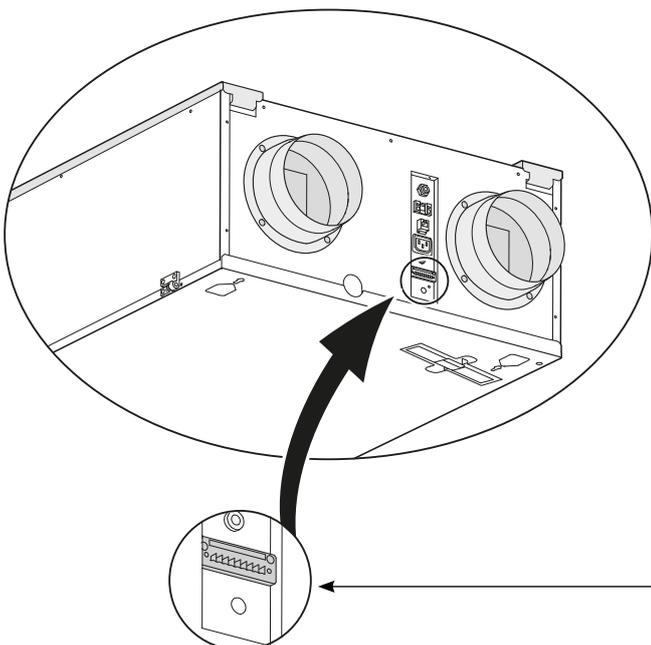


Schrittnummer umstellen 16, 17 & 18 (§11)

## 9.10 Anschluss an 0-10V-Eingang

An den Renovent Sky Plus kann eine externe Einrichtung mit 0-10 Volt-Steuerung angeschlossen werden.

Die Anschlüsse X15-3 und X15-4 sind standardmäßig als 0-10V-Eingang eingestellt. Dieser ist standardmäßig aktiviert.



Klemme Nr. 3 und Nr. 4 Standard 0-10 Volt-Eingang, Nr. 1 und Nr. 2 sind optional Anschluss kann auch als 0-10 Volt-Eingang verwendet werden.



Schrittnummer 20, 21 & 22 umstellen (§11)

## 10.1 Explosionszeichnung

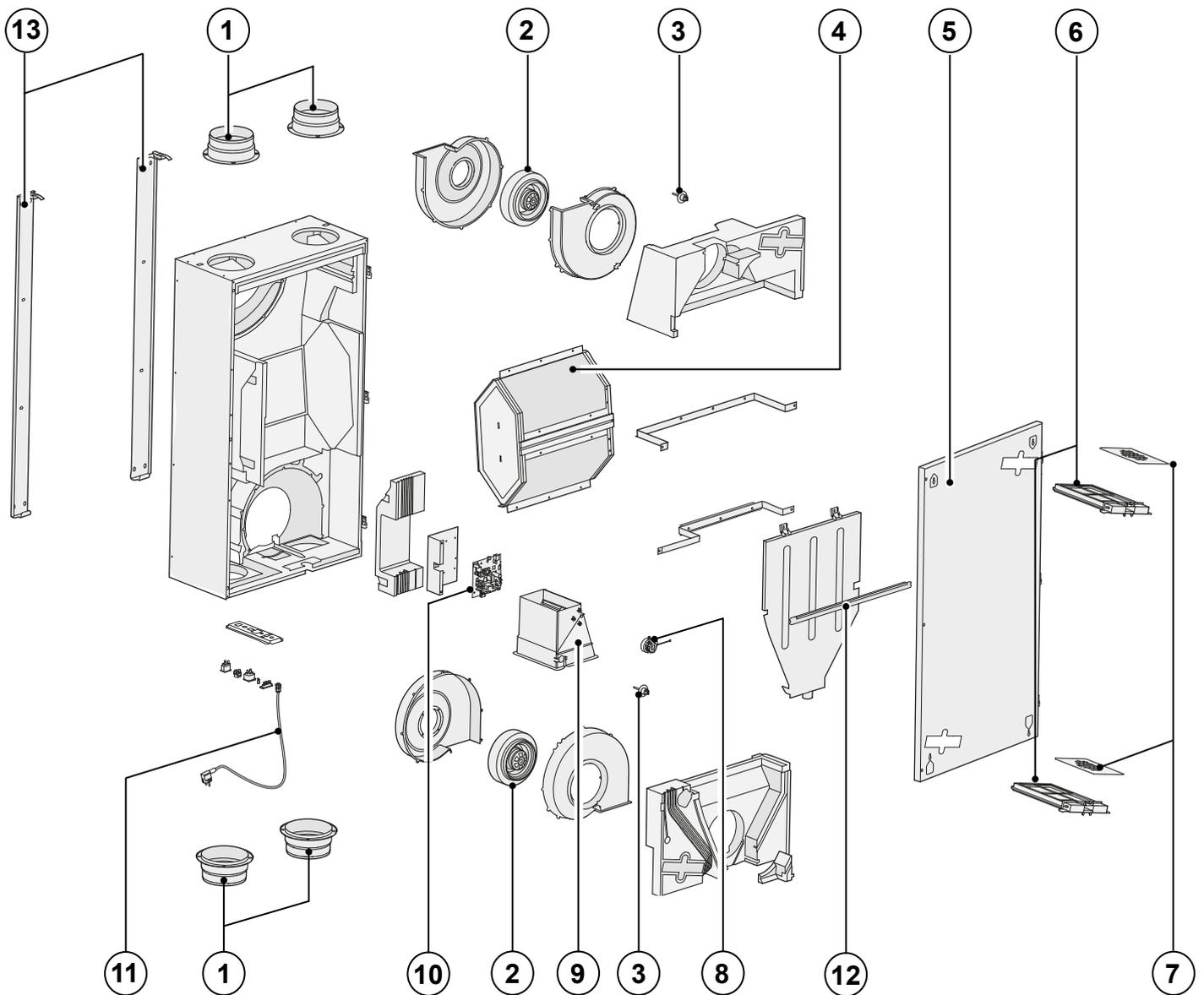
Bei der Bestellung von Ersatzteilen sind, neben der jeweiligen Artikelnummer (siehe Explosionszeichnung), auch die Typenbezeichnung des Wärmerückgewinnungsgeräts, die Seriennummer, das Baujahr sowie die Bezeichnung des Ersatzteils anzugeben:

**Zu beachten:**

Die Typenbezeichnung des Geräts, die Seriennummer sowie das Baujahr sind auf dem Typenschild, das an der Außenseite des Geräts (neben den Elektroanschlüssen) angebracht worden ist, vermerkt.

| Beispiel          |                                     |
|-------------------|-------------------------------------|
| Bauart des Geräts | : Renovent Sky 300 (Plus) Enthalpie |
| Seriennummer      | : 422030249999                      |
| Baujahr           | : 2024                              |
| Teil              | : Ventilator                        |
| Artikelnummer     | : 531774                            |
| Anzahl            | : 1                                 |

## 10.2 Service-Artikel



| Nr. | Artikelbeschreibung   | Kode   |
|-----|---|--------|
| 1   | Bundringe 160/150 (4 Stück)   | 532004 |
| 2   | Ventilator (1 Stück)  | 531774 |
| 3   | Temperatursensor NTC 10K (1 Stück)  | 531775 |
| 4   | Enthalpie-Wärmetauscher   | 532060 |
| 5   | Filtertür mit Scharnieren   | 532007 |
| 6   | Filterhaltersatz (2 Stück)  | 532005 |
| 7   | Filtersatz 2x ISO Coarse 60% (G4) filter (Standard Ausführung)  | 532000 |
| 8   | Motor der Bypassklappe  | 531778 |
| 9   | Bypassklappe  | 531779 |
| 10  | Steuerplatine UWA-01 (Plus-Ausführung) Beim Austausch an die richtige Einstellung der Mikroschalter denken. | 531780 |
| 11  | Kabel mit Netzstecker 230 volt *  | 531782 |
| 12  | Montageleiste   | 530510 |
| 13  | Aufhängeleisten   | 532141 |

\* Das Netzkabel ist mit einem Anschlussstecker für die Platine ausgerüstet.  
Bei dessen Austausch bei Brink immer ein neues Netzkabel bestellen.

**Um gefährliche Situationen zu vermeiden, darf ein beschädigter Netzanschluss nur von einer dazu qualifizierten Person ausgetauscht werden!**

### Änderungen vorbehalten

Brink Climate Systems B.V. ist bestrebt, ihre Produkte ständig zu verbessern und behält sich das Recht vor, ohne vorherige Anzeige die Leistungsmerkmale zu ändern.

| SCHRITT-NR. | BESCHREIBUNG  | WERKSEINSTELLUNG<br>RENOVENT SKY        | EINSTELLBEREICH   | SCHRITT |
|-------------|---|---|---|---------|
| 1           | Luftdurchsatz Stufe  /  | 50 m³/h                                 | 0 m³/h oder 50 m³/h   |         |
| 2           | Luftdurchsatz Stufe 1 /    | 100 m³/h                                | 50 m³/h bis 300 m³/h  | 5 m³/h  |
| 3           | Luftdurchsatz Stufe 2 /    | 150 m³/h                                | 50 m³/h bis 300 m³/h  | 5 m³/h  |
| 4           | Luftdurchsatz Stufe 3 /    | 225 m³/h                                | 50 m³/h bis 300 m³/h  | 5 m³/h  |
| 5           | Bypass-Temperatur   | 24,0 °C                                 | 15,0 °C - 35,0 °C   | 0,5 °C  |
| 6           | Bypass-Hysterese  | 2,0 °C                                  | 0,0 °C - 5,0 °C   | 0,5 °C  |
| 7           | Funktion der Bypass-Klappe  | 0                                       | 0 (= Automatische Funktion)<br>1 (= Bypass-Klappe geschlossen)<br>2 (= Bypass-Klappe geöffnet)  |         |
| 8           | CV + WTW (ZH + WRG)   | AUS                                     | EIN (= ZH+WRG eingeschaltet)<br>AUS (= ZH+WRG ausgeschaltet)  |         |
| 9           | Druckungleichgewicht zulässig   | EIN                                     | EIN (= Luftdurchsatz Zuluft/Abluft gleich)<br>AUS (= Druckungleichgewicht zulässig)   |         |
| 10          | Festes Druckungleichgewicht   | 0 m³/h                                  | -100 m³/h bis 100 m³/h  | 1 m³/h  |
| 11          | Vorheizregister angeschlossen   | AUS                                     | EIN (= Vorheizregister angeschlossen)<br>AUS (= kein Vorheizregister)   |         |
| SCHRITT-NR. | BESCHREIBUNG  | WERKSEINSTELLUNGEN<br>RENOVENT SKY PLUS | EINSTELLBEREICH   | SCHRITT |
| 12          | Heizregister  | 0                                       | 0 (= kein zusätzliches Heizregister)<br>1 (= zusätzliches Vorheizregister)<br>2 (= Nachheizregister)  |         |
| 13          | Temperatur Nachheizregister   | 21,0 °C                                 | 15,0 °C bis 30,0 °C   | 0,5 °C  |
| 14          | Auswahl Eingang 1   | AUS                                     | 0 (= Schließkontakt)<br>1 (= 0 - 10V Eingang)<br>2 (= Öffnerkontakt)<br>3 (= Schalteingang 1/ Bypass geöffnet<br>→ 12V; Bypass geschlossen → 0V)<br>4 (= Schalteingang 1/ Bypass geöffnet<br>→ 0V; Bypass geschlossen → 12V)            |         |
| 15          | Mindestspannung Eingang 1   | 0,0 V                                   | 0 Volt - 10 Volt  | 0,5 V   |
| 16          | Höchstspannung Eingang 1  | 10,0 V                                  | 0 Volt - 10 Volt  | 0,5 V   |
| 17          | Voraussetzungen<br>Schalteingang 1  | 0                                       | 0 (= Aus)<br>1 (= Ein)<br>2 (= Ein, sofern Voraussetzungen<br>Bypass geöffnet erfüllt)<br>3 (= Bypass-Ansteuerung)<br>4 (= Schlafzimmerklappe)  |         |
| 18          | Zuluftventilator-Modus<br>Schalteingang 1   | 5                                       | 0 (= Zuluftventilator aus)<br>1 (= Entfeuchtungst Lüftung)<br>2 (= Reduzierte Lüftung.)<br>3 (= Nenn Lüftung)<br>4 (= Intensiv Lüftung)<br>5 (= Stufenschalter)<br>6 (= Max. Luftdurchsatz)<br>7 (= Keine Ansteuerung Zuluftventilator) |         |

| SCHRITT-NR. | BESCHREIBUNG   | WERKSEINSTELLUNGEN<br>RENOVENT SKY PLUS | EINSTELLBEREICH  | SCHRITT |
|-------------|--|---|--|---------|
| 19          | Abluftventilator-Modus<br>Schalteingang 1  | 5                                       | 0 (= Abluftventilator aus)<br>1 (= Entfeuchtungst Lüftung)<br>2 (= Reduzierte Lüftung.)<br>3 (= Nenn Lüftung)<br>4 (= Intensiv Lüftung)<br>5 (= Stufenschalter )<br>6 (= Max. Luftdurchsatz)<br>7 (= Keine Ansteuerung Abluftventilator) |         |
| 20          | Auswahl Eingang 2  | 1                                       | 0 (= Schließkontakt)<br>1 (= 0 - 10V Eingang)<br>2 (= Öffnerkontakt)<br>3 (= Schalteingang 2/ Bypass geöffnet<br>→ 12V; Bypass geschlossen → 0V)<br>4 (= Schalteingang 2/ Bypass geöffnet<br>→ 0V; Bypass geschlossen → 12V)             |         |
| 21          | Mindestspannung Eingang 2  | 0,0 V                                   | 0,0 Volt - 10,0 Volt   | 0,5 V   |
| 22          | Höchstspannung Eingang 2   | 10,0 V                                  | 0,0 Volt- 10,0 Volt  | 0,5 V   |
| 23          | Voraussetzungen<br>Schalteingang 2   | 0                                       | 0 (= Aus)<br>1 (= Ein)<br>2 (= Ein, sofern Voraussetzungen<br>Bypass geöffnet erfüllt)<br>3 (= Bypass-Ansteuerung)<br>4 (= Schlafzimmerklappe)   |         |
| 24          | Zuluftventilator-Modus<br>Schalteingang 2  | 5                                       | 0 (= Zuluftventilator aus)<br>1 (= Entfeuchtungst Lüftung)<br>2 (= Reduzierte Lüftung.)<br>3 (= Nenn Lüftung)<br>4 (= Intensiv Lüftung)<br>5 (= Stufenschalter)<br>6 (= Max. Luftdurchsatz)<br>7 (= Keine Ansteuerung Zuluftventilator)  |         |
| 25          | Abluftventilator-Modus<br>Schalteingang 2  | 5                                       | 0 (= Abluftventilator aus)<br>1 (= Entfeuchtungst Lüftung)<br>2 (= Reduzierte Lüftung.)<br>3 (= Nenn Lüftung)<br>4 (= Intensiv Lüftung)<br>5 (= Stufenschalter )<br>6 (= Max. Luftdurchsatz)<br>7 (= Keine Ansteuerung Abluftventilator) |         |
| 26          | Erdwärmetauscher   | AUS                                     | AUS (= Ventilsteuerung Erdwärmetauscher<br>ausgeschaltet)<br>EIN (= Ventilsteuerung Erdwärmetauscher<br>eingeschaltet)   |         |
| 27          | Mindesttemperatur<br>Erdwärmetauscher<br>(Unterhalb dieser Temperatur<br>öffnet sich das Ventil) | 5,0 °C                                  | 0,0 °C - 10,0 °C   | 0,5 °C  |
| 28          | Höchsttemperatur<br>Erdwärmetauscher<br>(Oberhalb dieser Temperatur<br>öffnet sich das Ventil)   | 25,0 °C                                 | 15,0 °C - 40,0 °C  | 0,5 °C  |

| SCHRITT-NR. | BESCHREIBUNG                 | WERKSEINSTELLUNGEN<br>RENOVENT SKY | EINSTELLBEREICH  | SCHRITT |
|-------------|------------------------------|------------------------------------|--|---------|
| 29          | RH-Sensor                    | AUS                                | AUS (= RH-Sensor ausgeschaltet)<br>EIN (= RH-Sensor eingeschaltet)                             |         |
| 30          | Empfindlichkeit<br>RH-Sensor | 0                                  | +2 empfindlichsten<br>+1 ↑<br>0 Grundeinstellung RH-Sensor<br>-1 ↓<br>-2 wenigsten empfindlich |         |

| SCHRITT-NR. | BESCHREIBUNG                                      | WERKSEINSTELLUNGEN<br>RENOVENT SKY PLUS | EINSTELLBEREICH | SCHRITT |
|-------------|---|---|-----------------|---------|
| 35          | Ein- und Ausschalten eBus CO <sub>2</sub> -Sensor | AUS                                     | EIN - AUS       | -       |
| 36          | Min. PPM eBus CO <sub>2</sub> -Sensor 1           | 400                                     | 400-2000        | 25      |
| 37          | Max. PPM eBus CO <sub>2</sub> -Sensor 1           | 1200                                    |                 |         |
| 38          | Min. PPM eBus CO <sub>2</sub> -Sensor 2           | 400                                     |                 |         |
| 39          | Max. PPM eBus CO <sub>2</sub> -Sensor 2           | 1200                                    |                 |         |
| 40          | Min. PPM eBus CO <sub>2</sub> -Sensor 3           | 400                                     |                 |         |
| 41          | Max. PPM eBus CO <sub>2</sub> -Sensor 3           | 1200                                    |                 |         |
| 42          | Min. PPM eBus CO <sub>2</sub> -Sensor 4           | 400                                     |                 |         |
| 43          | Max. PPM eBus CO <sub>2</sub> -Sensor 4           | 1200                                    |                 |         |
| 44          | Flusskorrektur                                    | 100%                                    | 90% - 110%      | %       |
| 45          | Standardeinstellung Stellungsschalter             | 1                                       | 0 - 1           | -       |

| SCHRITT-NR. | BESCHREIBUNG  | WERKSEINSTELLUNGEN<br>RENOVENT SKY | EINSTELLBEREICH   | SCHRITT |
|-------------|---------------|------------------------------------|---|---------|
| 46          | Brink Connect | 1                                  | 1 Brink Connect Funktion (extern, Brink Connect kein RH-Sensor)<br>3 Brink Connect (internierter) |         |

| Produktdatenblatt gemäß Ecodesign (EU), nr. 1254/2014 (Anhang IV) |                                     |   |            |  |  |
|---|-------------------------------------|---|------------|--|--|
| Hersteller:   |                                     | Brink Climate Systems B.V.  |            |  |  |
| Modell:   |                                     | Renovent Sky 300 (Plus) Enthalpie   |            |  |  |
| Klimazone   | Bedienungsweise                     | SEV-Werte in kWh/m <sup>2</sup> /a  | SEV-Klasse | Jährlicher Stromverbrauch (JSV) in kWh | Jährliche Einsparung an Heizenergie (JEH) in kWh |
| Mittel  | Handbetrieb                         | -34,99  | A          | 346                                    | 4245   |
|   | „Brink Air Control“ (Option)        | -36,02  | A          | 331                                    | 4275   |
|   | centrale bedarfsgesteuerte Regelung | -37,98  | A          | 301                                    | 4335   |
|   | lokale bedarfsgesteuerte Regelung   | -41,44  | A          | 240                                    | 4455   |
| Kalt  | Handbetrieb                         | -76,06  | A+         | 883                                    | 6480   |
|   | „Brink Air Control“(Option)         | -77,38  | A+         | 868                                    | 6525   |
|   | centrale bedarfsgesteuerte Regelung | -79,22  | A+         | 838                                    | 6617   |
|   | lokale bedarfsgesteuerte Regelung   | -84,54  | A+         | 777                                    | 6799   |
| Warm  | Handbetrieb                         | -11,45  | E          | 301                                    | 2234   |
|   | „Brink Air Control“(Option)         | -12,32  | E          | 286                                    | 2250   |
|   | centrale bedarfsgesteuerte Regelung | -13,95  | E          | 256                                    | 2282   |
|   | lokale bedarfsgesteuerte Regelung   | -16,76  | E          | 195                                    | 2345   |
| Typ Lüftungsgerät:  |                                     | Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung  |            |  |  |
| Ventilator:   |                                     | Stufenloser EC- Ventilator  |            |  |  |
| Typ Wärmetauscher:  |                                     | Rekuperativer Kunststoff-Kreuzgegenstrom Plattentauscher  |            |  |  |
| Wärmebereitstellungsgrad:   |                                     | 81%   |            |  |  |
| Maximale Luftleistung:  |                                     | 300 m <sup>3</sup> /h   |            |  |  |
| Leistungsaufnahme:  |                                     | 116 W   |            |  |  |
| Schalleistungspegel Lwa:  |                                     | 44 dB(A)  |            |  |  |
| Bezugs-Luftvolumenstrom:  |                                     | 210 m <sup>3</sup> /h   |            |  |  |
| Bezugsdruckdifferenz:   |                                     | 50 Pa   |            |  |  |
| Spezifische Leistungsaufnahme (SEL)*:                             |                                     | 0,24 Wh/m <sup>3</sup>  |            |  |  |
| Steuerfaktor:   |                                     | 1,0 in Kombination mit Stufenschalter   |            |  |  |
|   |                                     | 0,95 in Kombination mit „Brink Air Control“   |            |  |  |
|   |                                     | 0,85 in Kombination zentrale bedarfsgesteuerte Regelung mit 1 Sensor  |            |  |  |
|   |                                     | 0,65 in Kombination lokale bedarfsgesteuerte Regelung mit mehreren Sensoren mit mindestens zwei Sensoren und mindestens eine Zwei-Zonen-Steuerung   |            |  |  |
| Leckage:  | Intern                              | 0,9%  |            |  |  |
|   | Extern                              | 2,0%  |            |  |  |
| Filterwarnanzeige:  |                                     | Stufenschalter / „Brink Air Control“ (Option).<br><b>Achtung!</b> Für eine optimale Energieeffizienz und eine optimale Leistung ist eine regelmäßige Inspektion, Reinigung und Auswechslung der Filter notwendig. |            |  |  |
| Internetanschrift für Anweisung zur Montage:                      |                                     | <a href="http://www.brinkclimatesystems.nl/support/downloads">http://www.brinkclimatesystems.nl/support/downloads</a>   |            |  |  |
| Bypass:   |                                     | Ja; 100% Bypass   |            |  |  |

| Klassifikation ab 1. Januar 2016 |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| SEC Klasse (“Average climate”)   | SEC in kWh/m <sup>2</sup> /a |
| A+ (höchste Effizienz)           | SEC < -42                    |
| A                                | -42 ≤ SEC < -34              |
| B                                | -34 ≤ SEC < -26              |
| C                                | -26 ≤ SEC < -23              |
| D                                | -23 ≤ SEC < -20              |
| E (mindest Effizienz)            | -20 ≤ SEC < -10              |

## Konformitätserklärung

Diese Konformitätserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

**Aussteller:** Brink Climate Systems B.V.  
**Anschrift:** Postfach 11  
NL-7950 AA Staphorst, Niederlande  
**Produkt:** Renovent Sky 300 Enthalpie  
Renovent Sky 300 Plus Enthalpie

Das oben beschriebene Produkt erfüllt die nachfolgenden Richtlinien:

- 2014/35/EU (OJEU L 96/357; 29-03-2014)
- 2014/30/EU (OJEU L 96/79; 29-03-2014)
- 2009/125/EU (OJEU L 285/10; 31-10-2009)
- 2017/1369/EU (OJEU L 198/1; 28-07-2017)
- 2011/65/EU (OJEU L 174/88; 01-07-2011)

Das oben beschriebene Produkt wurde gemäß den folgenden Standards getestet:

- EN 55014-1 : 2021
- EN 55014-2 : 2021
- EN 61000-3-2 : 2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3 : 2013 + A1:2019 + A2:2021
- EN IEC 60335-1 : 2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021
- EN IEC 60335-2-80 : 2003 + A1: 2004 + A2: 2009
- EN 62233 : 2008 + AC:2008

Staphorst, 11-10-2023



A. Hans,  
Geschäftsführer

### Recyclen

Bei der Herstellung dieses Geräts werden langlebige Materialien verwendet.

Die Verpackungsmaterialien müssen auf verantwortungsvolle Weise und in Übereinstimmung mit den geltenden staatlichen Vorschriften entsorgt werden.





WWW.BRINKAIRFORLIFE.NL

**BRINK**

*Air for life*

BRINK CLIMATE SYSTEMS B.V.

Postfach 11 NL-7950 AA Staphorst Niederlande  
Wethouder Wassebaliestraat 8 7951SN Staphorst Niederlande  
T. +31 (0) 522 46 99 44  
F. +31 (0) 522 46 94 00  
info@brinkclimatesystems.nl  
www.brinkclimatesystems.nl